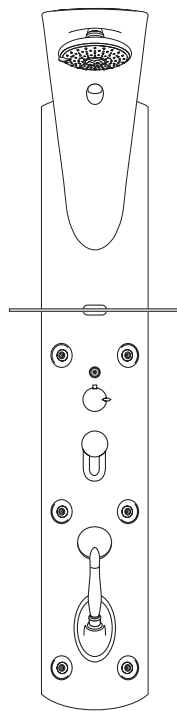


# Montageanleitung

Istruzioni di montaggio  
Instrucciones de montaje  
Montagehandleiding

## Duschpaneel Prestige



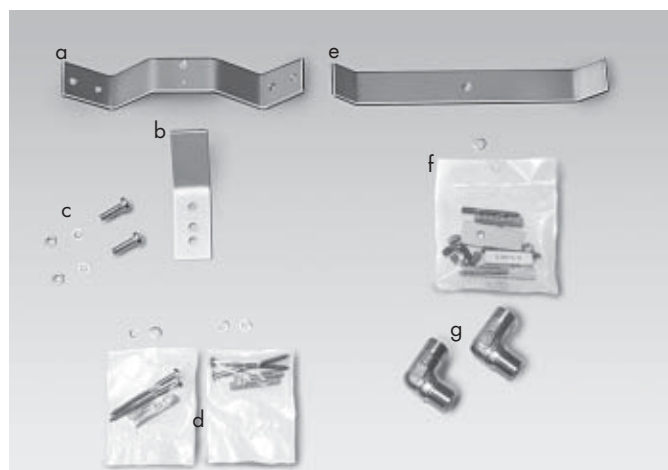
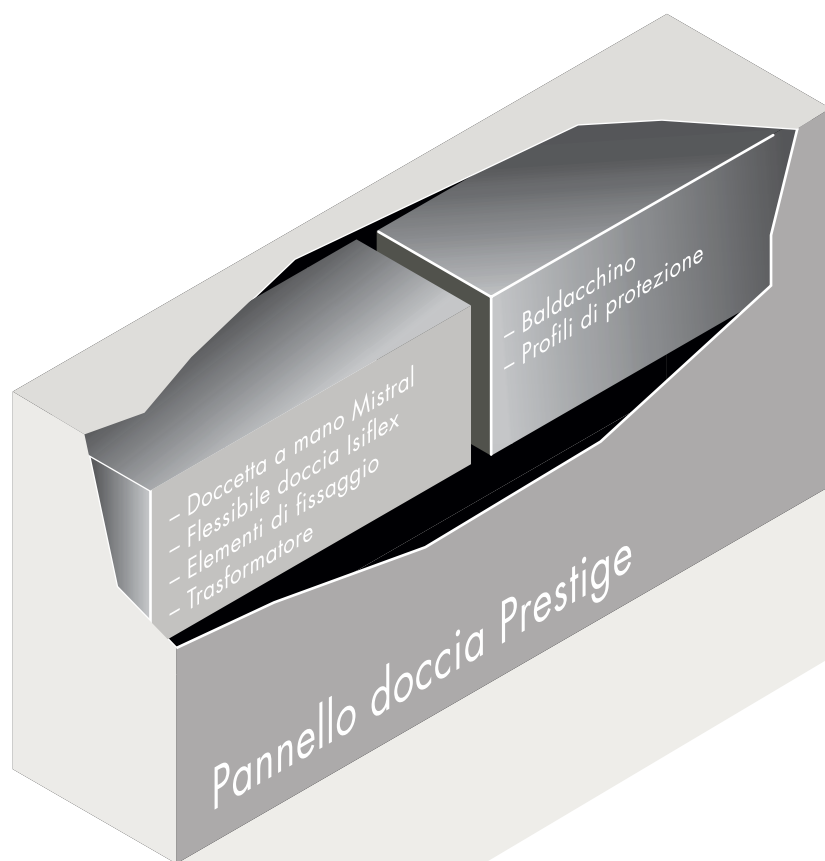
|                      |            |
|----------------------|------------|
| DP Prestige ML20     | 26 11x xxx |
| DP Prestige M20      | 26 10x xxx |
| DP Prestige M20/ML20 | 26 01x xxx |

**PHÂRO®**  
hansgrohe

| Italiano                                                                 |    |
|--------------------------------------------------------------------------|----|
| Contenuto della confezione                                               | 3  |
| Ingombri / Schema misure per montaggio a parete                          | 4  |
| Schemi misure montaggio ad angolo                                        | 5  |
| Dimensioni pannello                                                      | 6  |
| Dotazione / dati tecnici / norme di sicurezza                            | 7  |
| Vista complessiva elementi di fissaggio/attacchi dell'acqua              | 8  |
| Montaggio del baldacchino/flessibile della doccetta a mano               | 9  |
| Applicazione del profilo di protezione, collegamento acqua/illuminazione | 10 |
| Fissaggio del pannello                                                   | 11 |
| Montaggio della superficie di appoggio/doccetta a mano                   | 12 |
| Impostazione del termostatico / Manutenzione / Funzioni della doccia     | 13 |
| Istruzioni per la manutenzione                                           | 14 |
| Parti di ricambio                                                        | 39 |
| Indirizzi                                                                | 40 |

| Español                                                       |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| Contenido del paquete                                         | 15 |
| Dimensiones / Esquema de medidas Montaje en pared             | 16 |
| Esquemas de medidas Montaje en esquina                        | 17 |
| Medidas del panel                                             | 18 |
| Equipamiento / Datos técnicos / Indicación de seguridad       | 19 |
| Síntesis Elementos de fijación/Conexiones de agua             | 20 |
| Montar el baldaquín/la manguera de la teleducha               | 21 |
| Aplicar el perfil protector, conectar el agua/la iluminación  | 22 |
| Fijar el panel                                                | 23 |
| Montar la repisa/la teleducha                                 | 24 |
| Ajuste del termostato / Mantenimiento / Funciones de la ducha | 25 |
| Consejo para el cuidado                                       | 26 |
| Repuestos                                                     | 39 |
| Direcciones                                                   | 40 |

| Nederlands                                               |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| Inhoud van de verpakking                                 | 27 |
| Montagematen / Tekeningen met maataanduiding hoekmontage | 28 |
| Afmetingen hoekmontage                                   | 29 |
| Afmetingen paneel                                        | 30 |
| Uitrusting/ technische gegevens / veiligheidsaanwijzing  | 31 |
| Overzicht bevestigingsmaterialen/wateraansluitingen      | 32 |
| Baldakijn/handdouche en doucheslang monteren             | 33 |
| Beschermprofiel aanbrengen, water/verlichting aansluiten | 34 |
| Paneel bevestigen                                        | 35 |
| Planchet/handdouche monteren                             | 36 |
| Instelling thermostaat / Onderhoud / Douchefuncties      | 37 |
| Onderhoudsaanwijzingen                                   | 38 |
| Service onderdelen                                       | 39 |
| Adressen                                                 | 40 |



#### Elementi di fissaggio

- a Staffa di fissaggio (montaggio ad angolo)
- b Gancio di fissaggio (montaggio alla parete + montaggio ad angolo)
- c Viti con dadi e rondelle ad U (staffa di fissaggio/gancio di fissaggio)
- d Viti (montaggio alla parete + montaggio ad angolo)
- e Fissaggio a staffa (montaggio alla parete)
- f Set di fissaggio inferiore (montaggio ad angolo)
- g Gomiti per attacco dell'acqua (montaggio alla parete + montaggio ad angolo)

Trasformatore compresi 7 m di cavo elettrico di collegamento



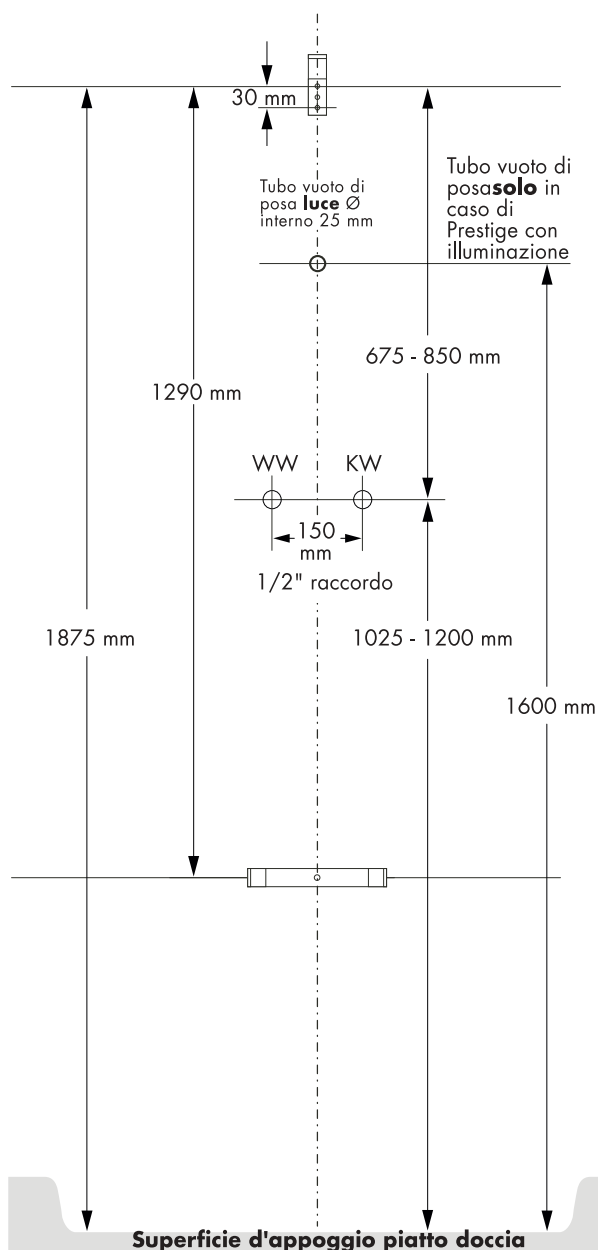
## Dimensioni di montaggio

Le dimensioni di montaggio riportate nelle istruzioni di montaggio sono ideali per persone con una statura media di circa 1800 mm e devono essere adattate se necessario. Riguardo a ciò, bisogna tenere presente che, in caso di modifica dell'altezza di fissaggio, sarà necessario rispettare l'altezza minima indicata di 2170 mm a partire dalla superficie d'appoggio del piatto e che si devono apportare modifiche anche alle misure dei collegamenti.

## Schema misure per montaggio a parete

**Altezza minima richiesta pari a 2170 mm a partire dalla superficie d'appoggio del piatto doccia controllare prima di iniziare l'operazione di montaggio**

**Tubo vuoto di posa necessario solo in caso di pannello doccia Prestige con illuminazione**

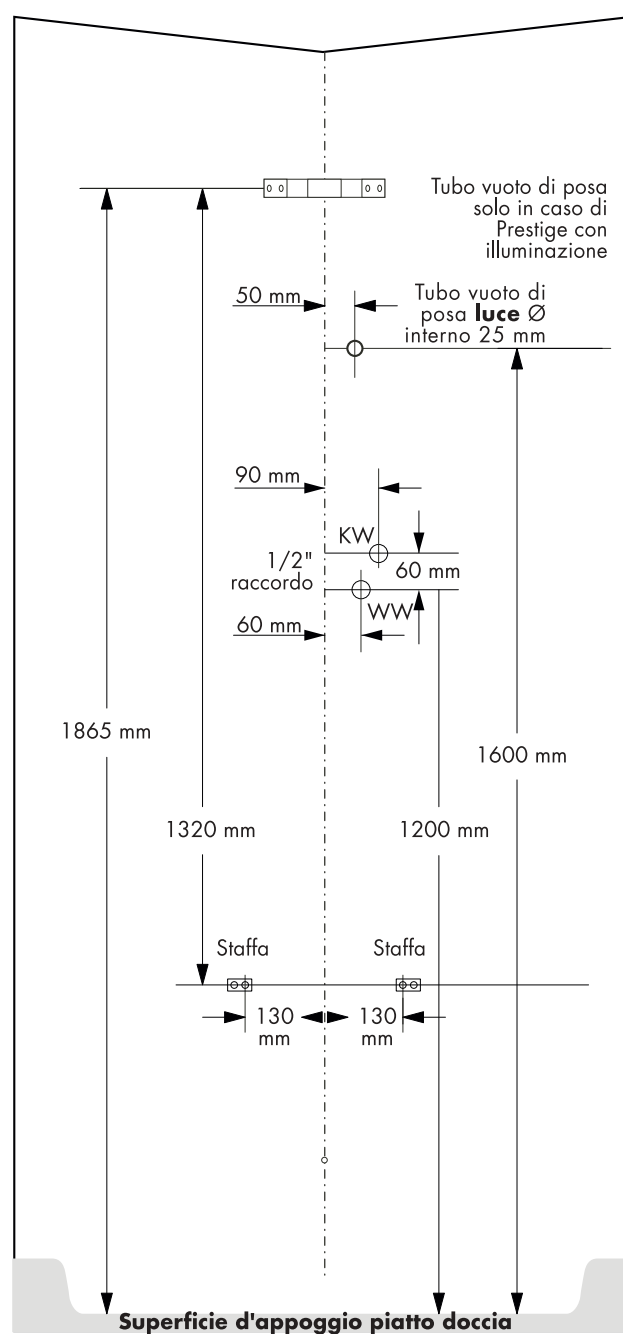
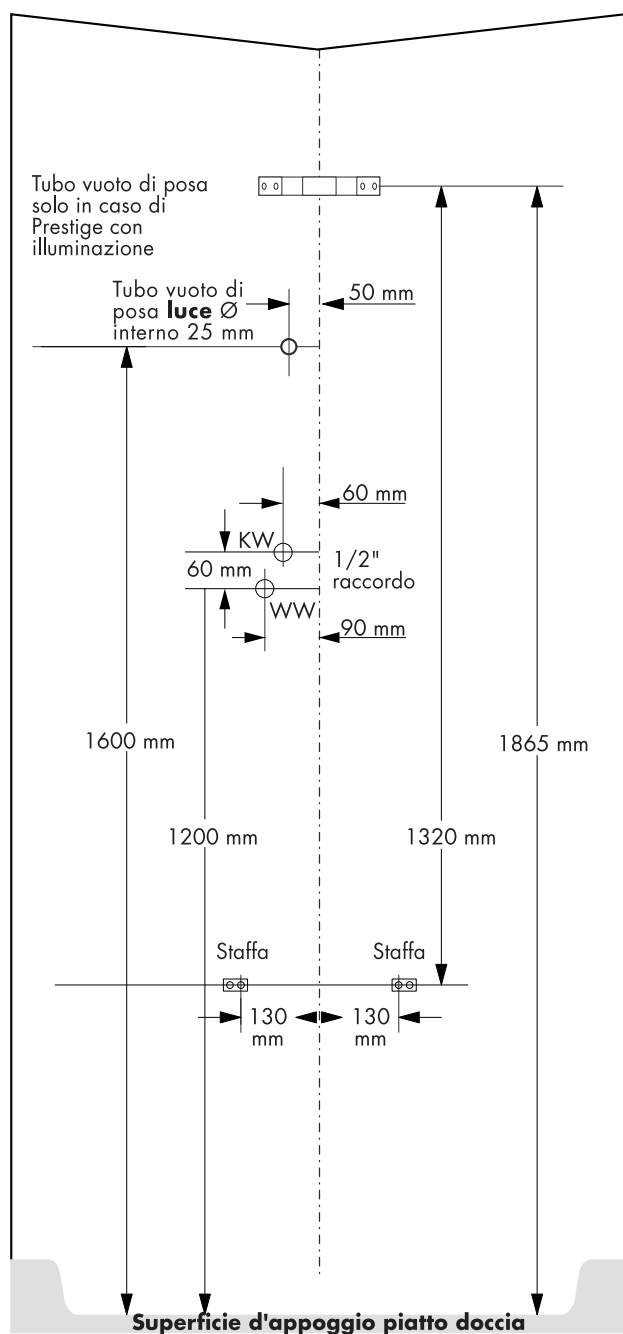


**Schema misure per montaggio ad angolo Attacchi lato sinistro**

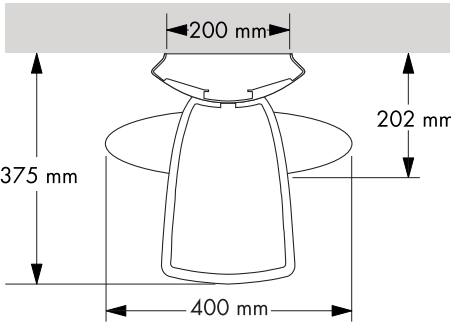
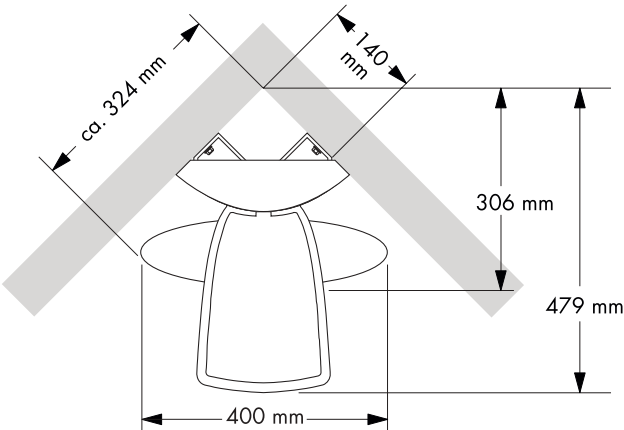
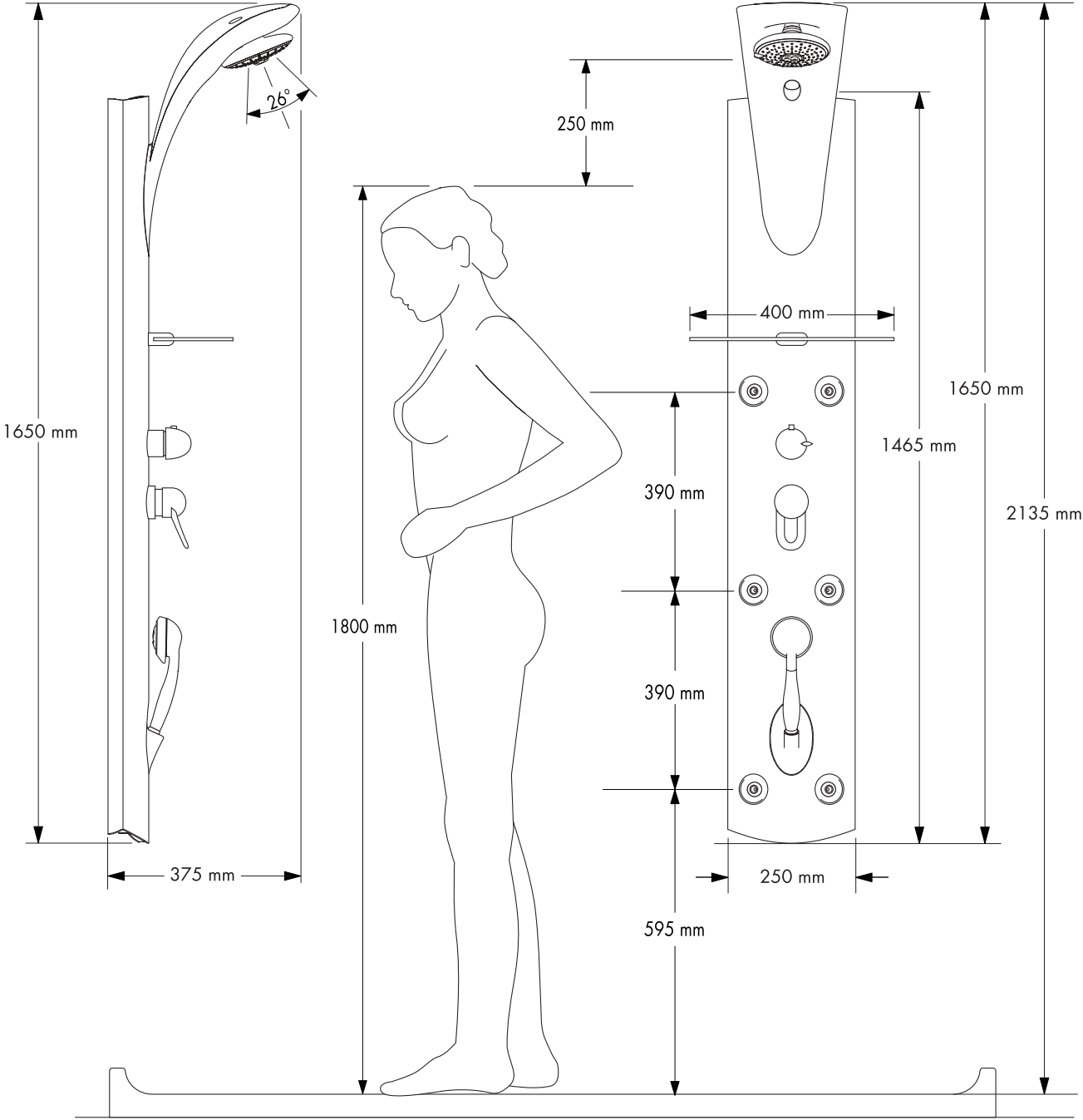
**Schema misure per montaggio ad angolo Attacchi lato destro**

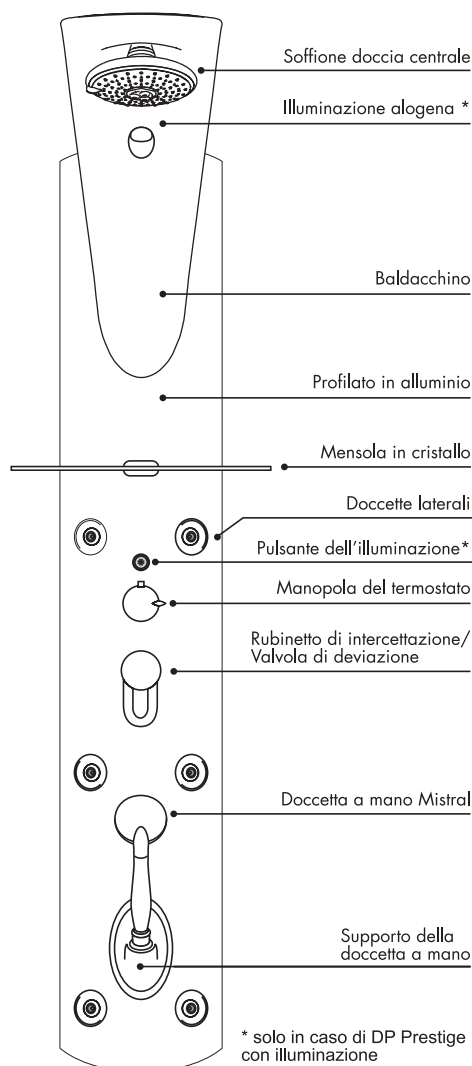
**Altezza minima richiesta pari a 2170 mm a partire dalla superficie d'appoggio del piatto doccia controllare prima di iniziare l'operazione di montaggio**

**Tubo vuoto di posa necessario solo in caso di pannello doccia Prestige con illuminazione**



Dimensioni pannello





### Dati tecnici

|                                 |             |
|---------------------------------|-------------|
| Pressione dinamica minima:      | 1,5 bar     |
| Pressione di esercizio          | max. 10 bar |
| Pressione esercizio consigliata | 2 – 5 bar   |
| Pressione di prova              | 16 bar      |
| Temperatura acqua calda         | max. 70° C  |
| Scala temperatura               | 20 – 60° C  |
| Blocco di sicurezza             | 38° C       |

#### Portata con 3 bar

|                                                |            |
|------------------------------------------------|------------|
| Doccetta a mano (1)                            | 15,3 l/min |
| Doccette laterali, 6 unità (2)                 | 20 l/min   |
| Soffione doccia centrale (3)                   | 14,5 l/min |
| Soffione doccia centrale + docce laterali      | 24,4 l/min |
| Doccetta a mano + Soffione doccia centrale (4) | 26 l/min   |

#### Scaldabagni istantanei:

Adatto per scaldabagno istantaneo a partire da 24 kW ed una pressione continua di 1,5 bar prima del pannello. È possibile selezionare soltanto un'utenza, mai due contemporaneamente.

#### Differenze di pressione:

È necessario compensare le differenze di pressione esistenti tra gli attacchi dell'acqua fredda e quelli dell'acqua calda.

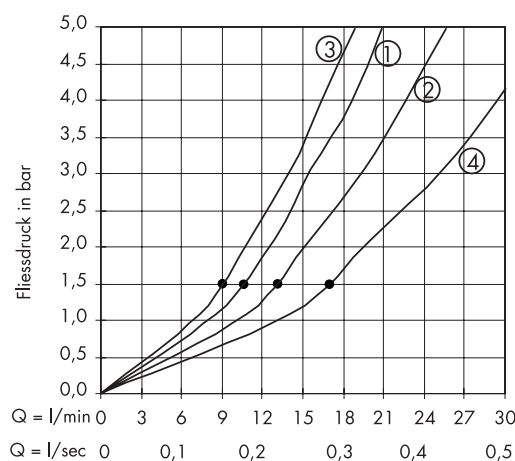
#### Norme di sicurezza per il raccordo di collegamento DP Prestige ML 20 con illuminazione:

Per l'allacciamento elettrico del pannello doccia è sufficiente una semplice presa di corrente. Il sistema di illuminazione è alimentato tramite un trasformatore esterno.

L'installazione della presa deve essere effettuata esclusivamente da un tecnico specializzato o dal proprio elettrotecnico. La completa alimentazione di corrente avviene attraverso un attacco a corrente alternata da 230 V/50 Hz che deve essere assicurato attraverso un dispositivo di protezione differenziale a 2 poli con 30 mA corrente di apertura.

L'installazione elettrica deve essere effettuata conformemente alle vigenti norme locali e nazionali. I lavori di installazione e di controllo devono essere effettuati da elettricisti qualificati ed autorizzati. Qualsiasi intervento sul pannello doccia deve avvenire in assenza di corrente.

La potenza del trasformatore esterno è di 50 VA. Per il cavo di alimentazione della corrente si deve prevedere un tubo vuoto di posa con un diametro interno di minimo 25 mm. Il trasformatore deve essere installato in zona asciutta (zona di protezione 3). Il cavo compreso nella fornitura consente di installare il trasformatore fino ad una distanza massima di ca. 7m dal pannello doccia. Il trasformatore deve essere accessibile in qualsiasi momento. Una condotta d'allacciamento danneggiata non può essere sostituita. In tal caso non è più permesso utilizzare il trasformatore.

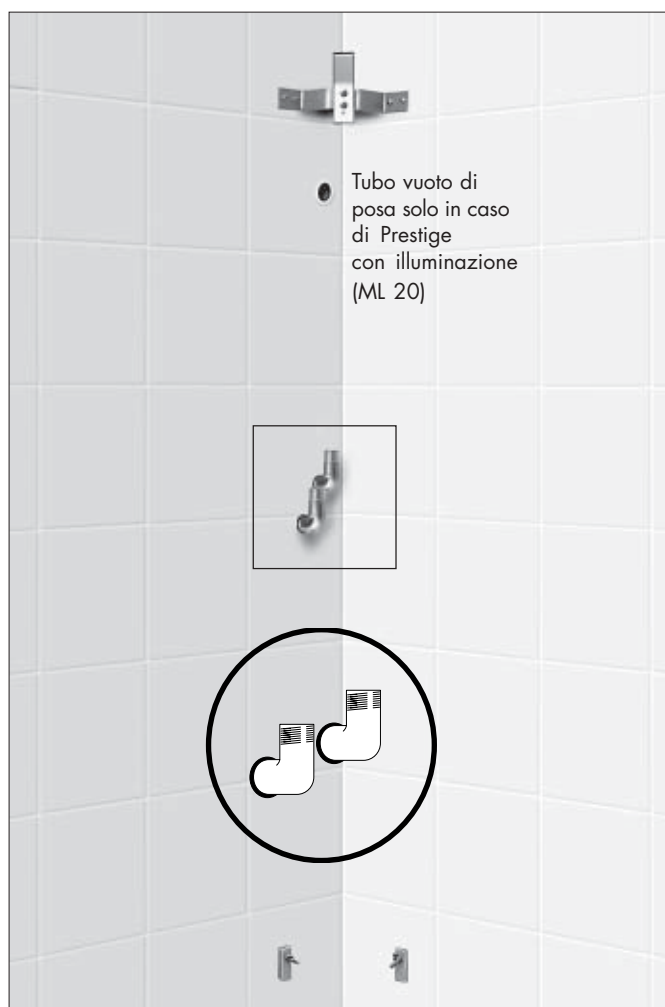
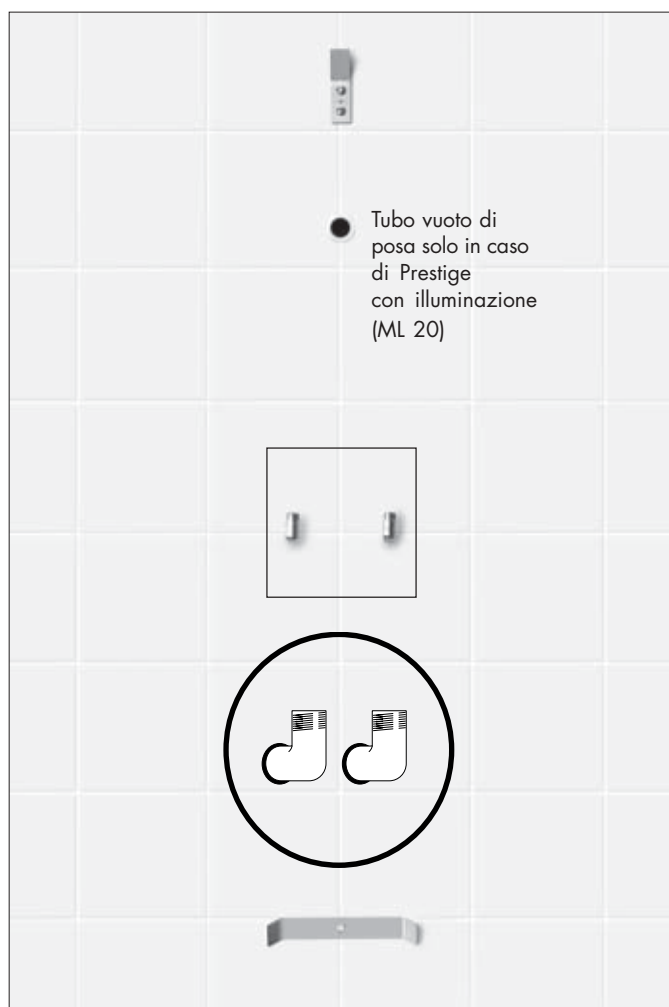
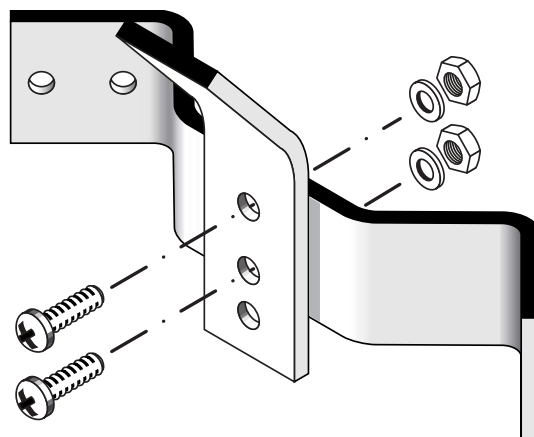


Dal • si garantisce la funzionalità.

### Elementi di fissaggio/attacchi dell'acqua montaggio a parete

### Elementi di fissaggio/attacchi dell'acqua montaggio ad angolo

**Chiudere a tenuta ermetica tutti i fori utilizzando silicone esente da acido acetico  
(non compreso nella confezione)**



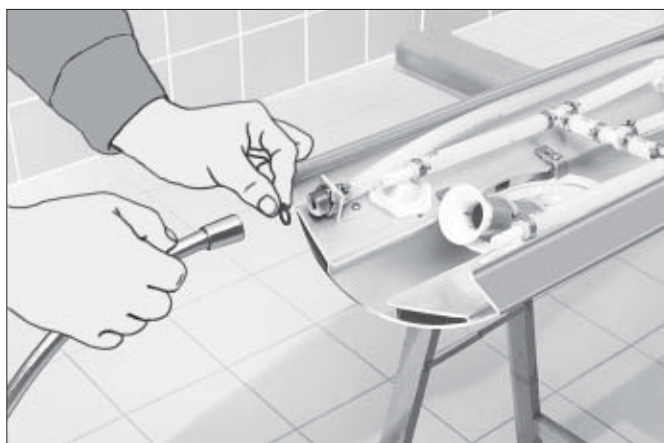


### Montaggio del baldacchino

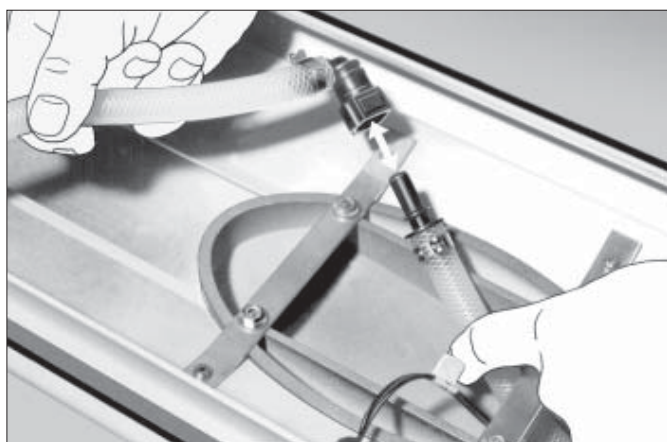


**1** Fissare il baldacchino utilizzando 4 viti di fissaggio.

### Montaggio del flessibile della doccetta a mano



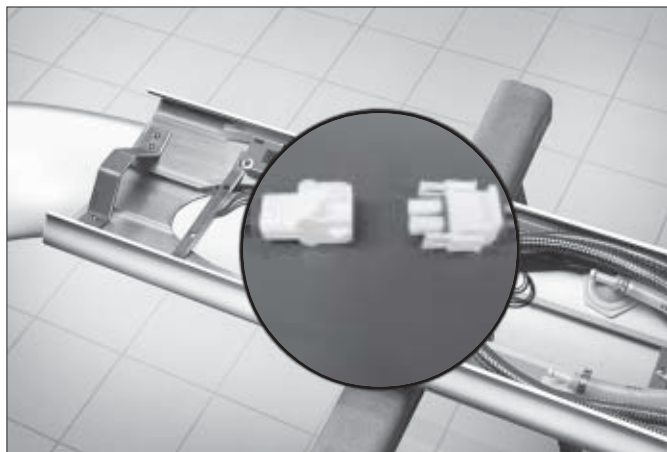
**1** Collegare il flessibile della doccetta al pannello.



**2** Collegare i tubi del soffione doccia centrale.



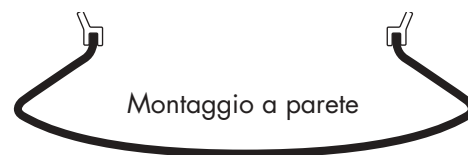
**2** Infilare l'estremità del flessibile, avvitare bene.



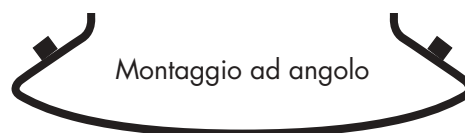
**3** Collegare l'illuminazione al baldacchino (solo in caso di DP Prestige con illuminazione).



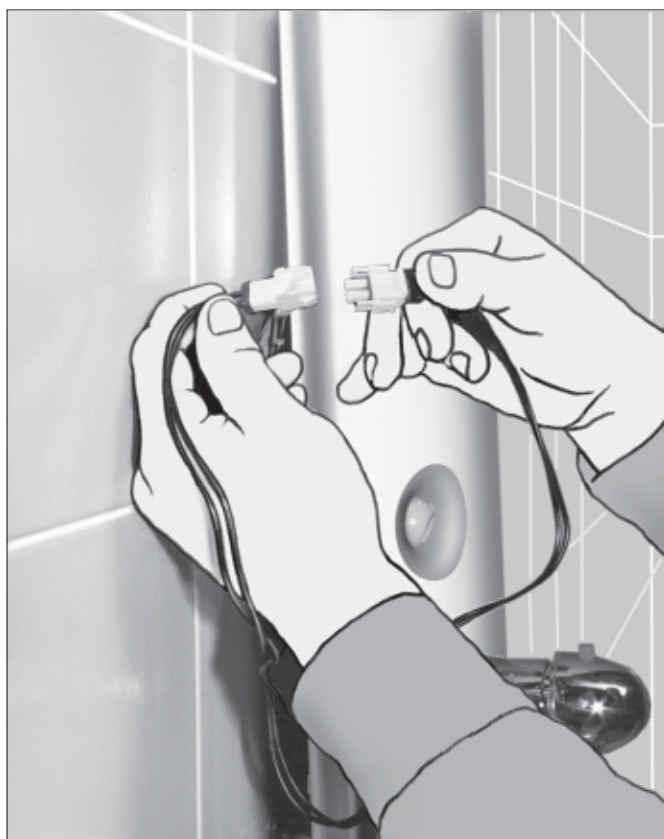
Montaggio a parete: inserire il profilo di protezione.



Montaggio ad angolo: Incollare guarnizione.



**2** Agganciare pannello, collegare l'acqua, eseguire la prova di tenuta (La rubinetteria deve essere installata, pulita e testata secondo le istruzioni riportate!).



**3** Posare cavo da 12 V attraverso il tubo vuoto di posa e collegare il trasformatore. Per esigenze di servizio si dovrebbe lasciare ca. 1 m di cavo dietro il pannello (solo in caso di DP Prestige con illuminazione).

### Montaggio a parete



- 1 Tirare il pannello doccia nella parte inferiore leggermente in avanti, ruotare la morsetta a staffa in posizione.



- 2 Afferrare il pannello posteriore, ruotare la staffa di fissaggio in posizione orizzontale.

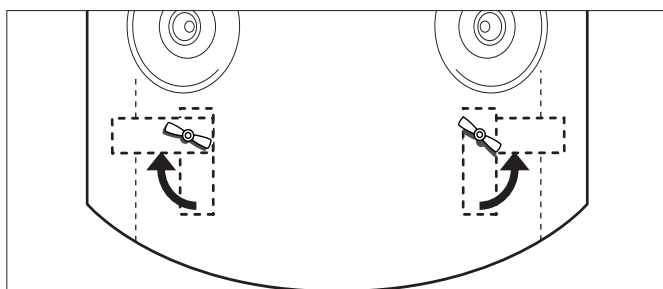


- 3 Avvitare bene il dado della staffa di fissaggio (SW10).

### Montaggio ad angolo



- 1 Utilizzando il dado ad alette, regolare la distanza tra la morsetta a staffa e la parete su ca. 10 mm.



- 2 Ribaltare la morsetta a staffa 90°, avvitare forte il dado ad alette.



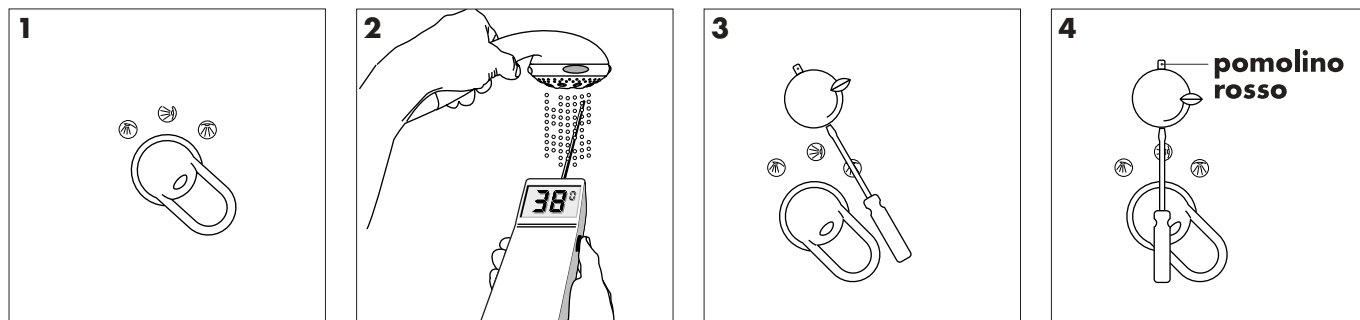
- 1** Montaggio a parete + montaggio ad angolo: Montare la mensola in cristallo.



- 2** Montaggio a parete + montaggio ad angolo: Collegare la doccetta a mano Mistral (applicare la guarnizione a filtro).



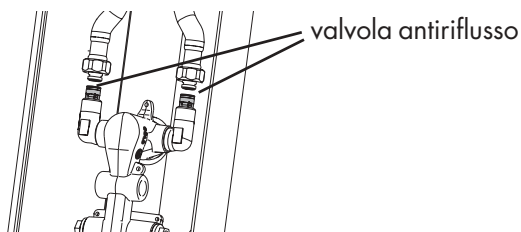
## Impostazione del termostatico



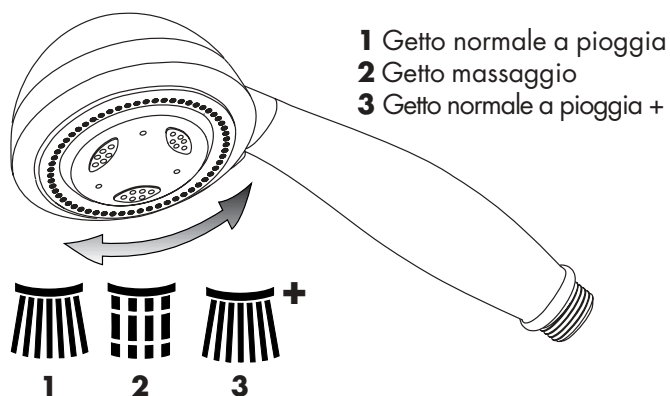
- 1** Manopola del deviatore Quattrostat in posizione "doccetta a mano".
- 2** Aprire del deviatore Quattrostat. Regolare il termostato su 38°C
- 3** Allentare la vite e estrarre la manopola del termostato.
- 4** Posizionare perpendicolarmente la manopola del termostato (il **pulsante rosso** indica verso l'alto), e infilarla ed avvitare forte

## Manutenzione

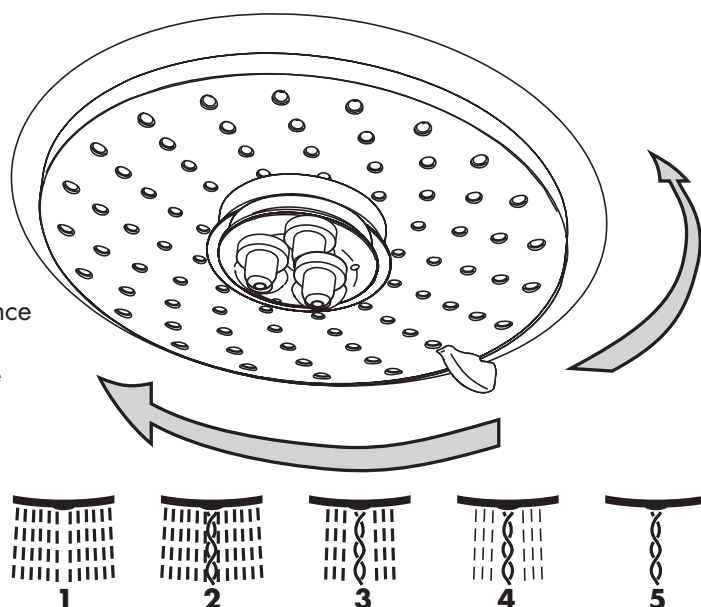
La valvola di non ritorno deve essere controllata regolarmente come da DIN EN 1717, secondo le normative nazionali e regionali (almeno una volta all'anno).



## Funzioni della doccia



- 1** Getto normale a pioggia
- 2** Getto massaggio
- 3** Getto normale a pioggia +



- 1** Raindance
- 2** Mix 1
- 3** Balance
- 4** Mix 2
- 5** Whirl

### Italiano

#### Raccomandazione per la pulizia dei prodotti Hansgrohe

Oggi la rubinetteria moderna dei sanitari, della cucina e delle docce, è prodotta con materiali molto differenti per soddisfare la richiesta del mercato riguardo al design ed alla funzionalità.

Per evitare danni e reclami si devono considerare alcuni criteri durante l'uso e la successiva pulizia.

#### Nella cura della rubinetteria e delle docce si devono osservare le seguenti indicazioni:

- Utilizzare soltanto i prodotti di pulizia che sono destinati per il tipo di pulizia richiesto.
- Non utilizzare prodotti che contengono acido cloridrico, acido formico, candeggina oppure acido acetico, poiché questi possono causare gravi danni.
- Non utilizzare detergenti contenenti acido fosforico dove non indicato.
- Non utilizzare mai miscele di diversi detergenti.
- Non utilizzare attrezzi per pulizia e prodotti abrasivi inadatti, come abrasivi, spugne e panni in microfibra.
- Seguire sempre le istruzioni per l'uso dei produttori e dei mezzi di pulizia.
- Eseguire la pulizia adattando le dosi del prodotto e la durata di applicazione prescritte alle caratteristiche del prodotto e dell'oggetto da pulire.
- Evitare la formazione di depositi di calcare con la pulizia periodica.
- Non spruzzare mai il prodotto direttamente sulla rubinetteria, ma su un panno perché parti degli spruzzi possono infiltrarsi nelle aperture o della rubinetteria e causare dei danni.
- Dopo la pulizia sciacquare bene con acqua per eliminare definitivamente i residui del prodotto di pulizia.
- L'utilizzo di pulitori a vapore è vietato, poiché le temperature elevate possono danneggiare i prodotti.

#### Avvertenze importanti

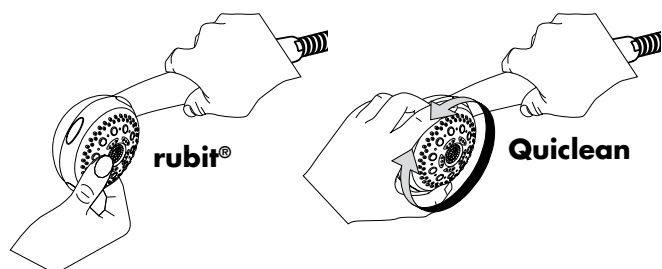
Residui di creme, saponi, shampoos e gel doccia possono causare dei danni.

Anche qui vale: dopo l'uso sciacquare bene con acqua per eliminare detti residui.

Nelle superfici già danneggiate l'azione del prodotto di pulizia aumenta la progressione dei danni.

Componenti con superfici danneggiate devono essere sostituiti, in caso contrario c'è il rischio di ferirsi.

Danni a causa di trattamenti impropri non sono coperti dalla nostra garanzia.

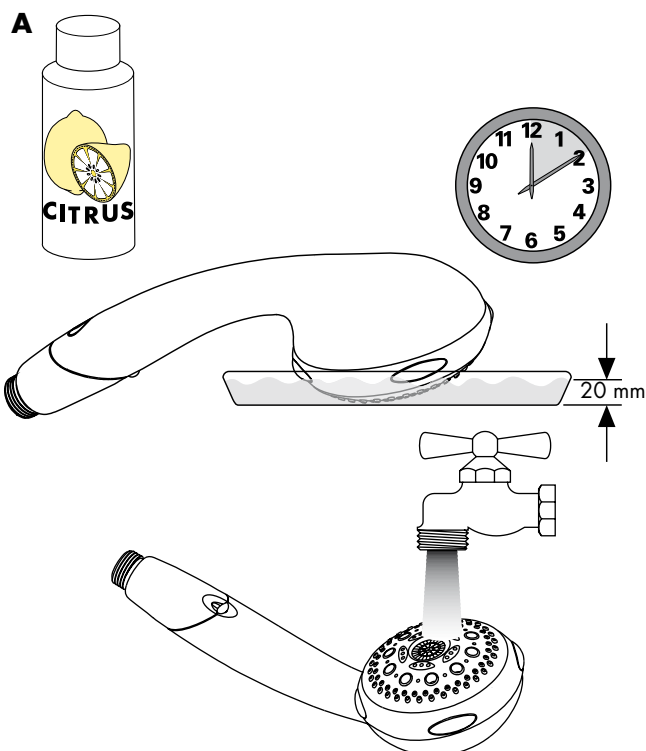


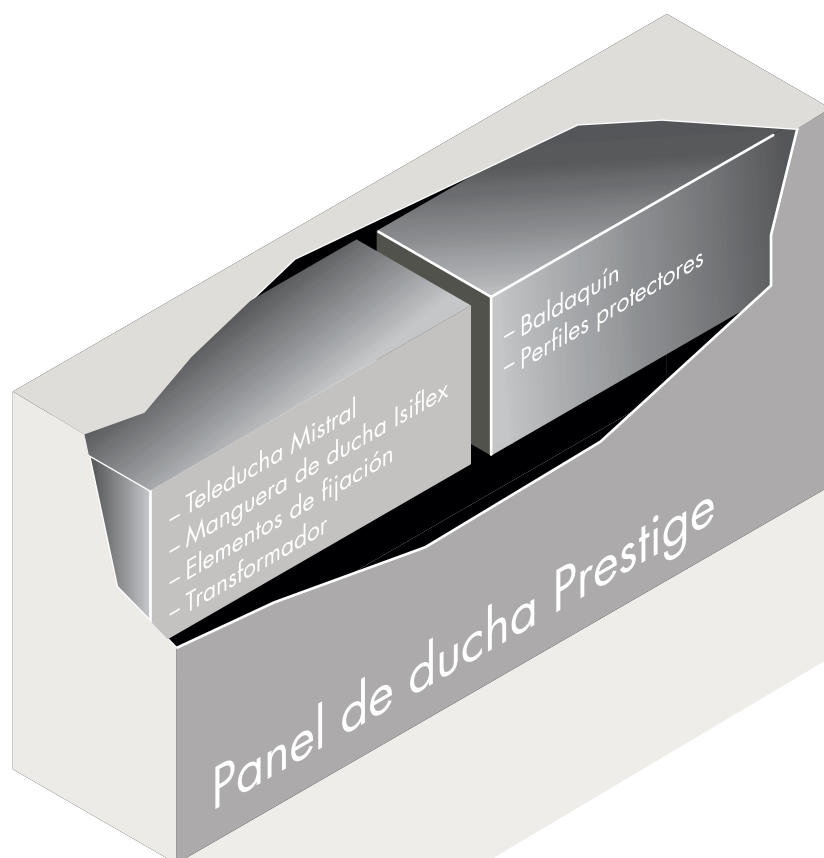
#### Pulizia della doccia manuale e soffione

Tramite "rubit", la funzione manuale di pulizia è possibile liberare del calcare gli ugelli dei getti di acqua con semplici movimenti di frizione.

#### Pulizia della doccia manuale

Doccetta a mano con "Quiclean", la funzione di pulizia contro il calcare. Mentre si cambiano i tipi di getti, piccoli perni di pulizia eliminano le deposizioni di calcare.





### Elementos de sujeción

- a Estribo de fijación (montaje en rincón)
  - b Gancho de fijación (montaje en pared + montaje en rincón)
  - c Tornillos con tuercas y arandelas (estribo de fijación / gancho de fijación)
  - d Tornillos (montaje en pared y rincón)
  - e Estribo de apriete (montaje en pared)
  - f Kit de fijación con estribos de apriete inferiores (montaje en rincón)
  - g Codo de conexión del agua (montaje en pared + montaje en rincón)
- Transformador con 7 m de cable de conexión



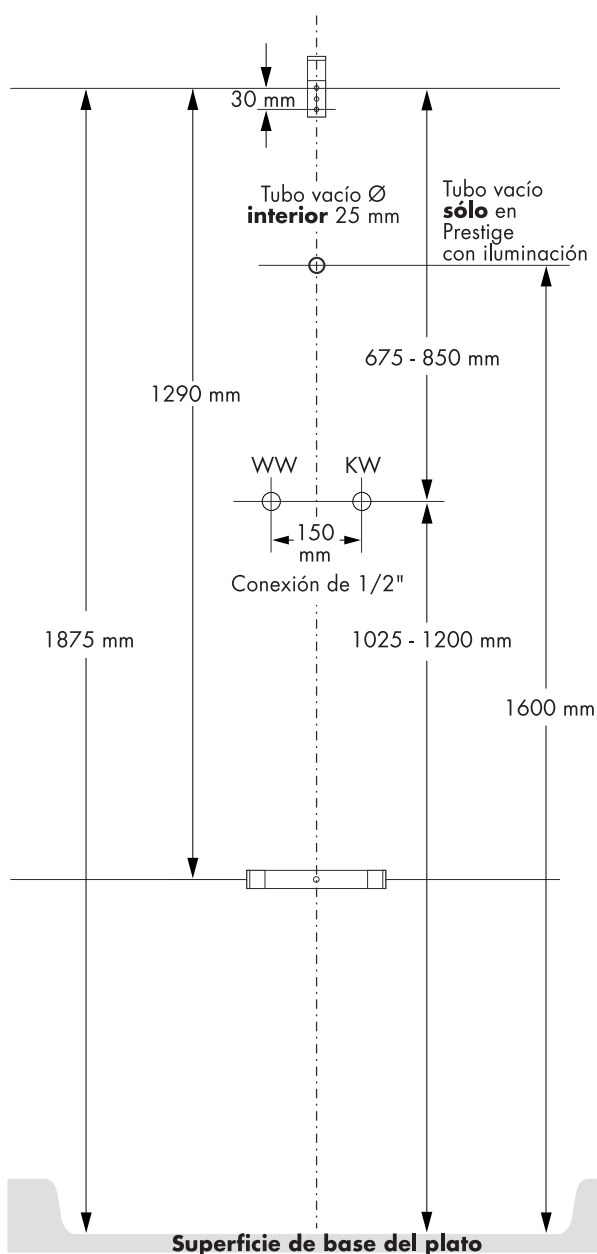
## Dimensiones

Las medidas indicadas en las instrucciones de montaje resultan ideales para personas de 1,80 m de altura, por lo que deberán ajustarse siempre que sea necesario. En este sentido, es importante tener en cuenta que, en caso de modificación de la altura de montaje, será necesario respetar el requisito de 2170 mm de altura mínima desde la base de la ducha y observar las medidas de conexión.

## Croquis de dimensiones de montaje en pared

**Controlar la altura mínima necesaria de 2170 mm desde de la base del plato antes de iniciar el montaje**

**El tubo vacío sólo es necesario en el panel de ducha Prestige con iluminación**



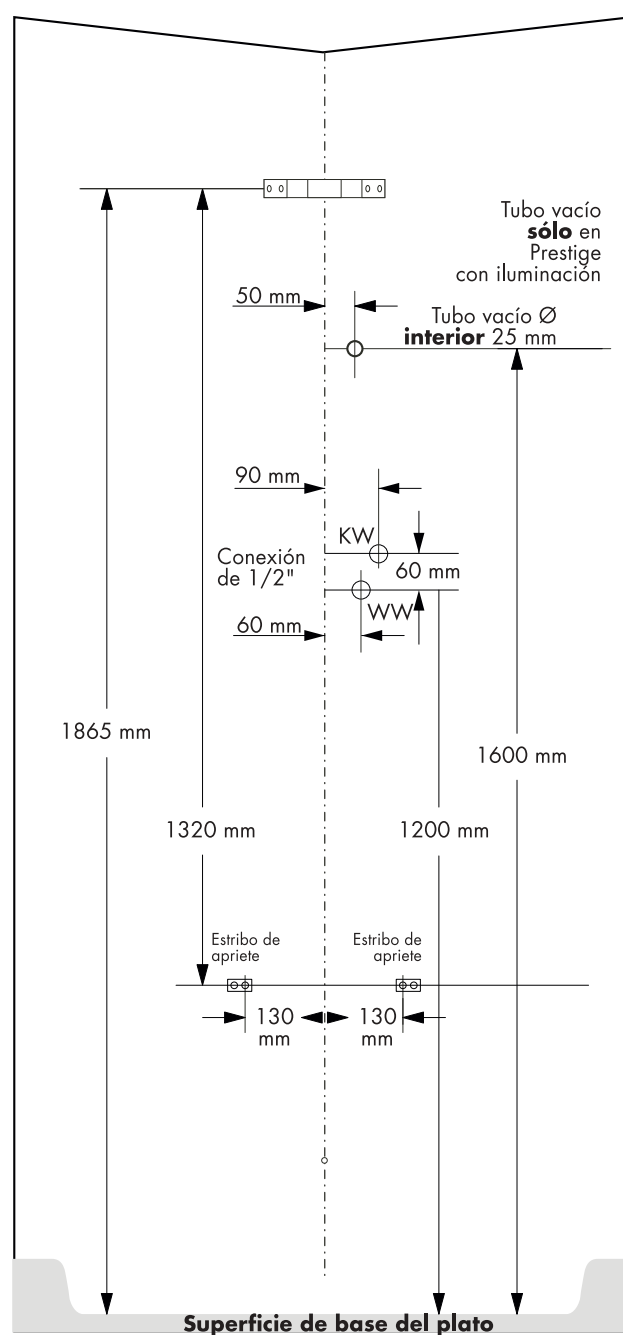
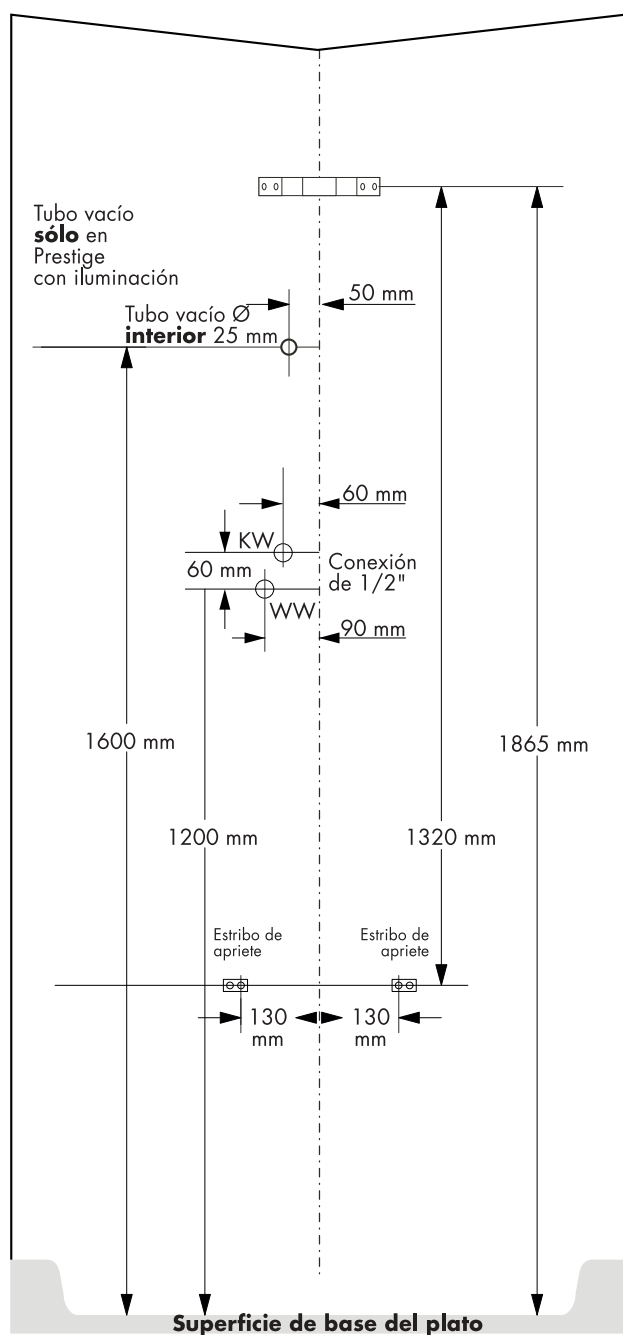


**Croquis de dimensiones de montaje en rincón**  
**Conexiones a la izquierda**

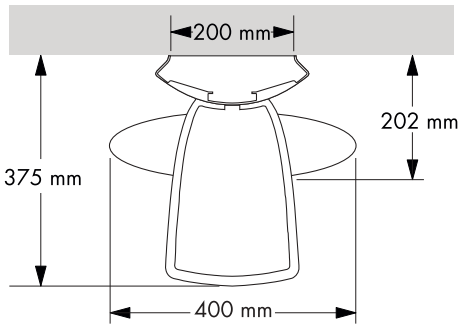
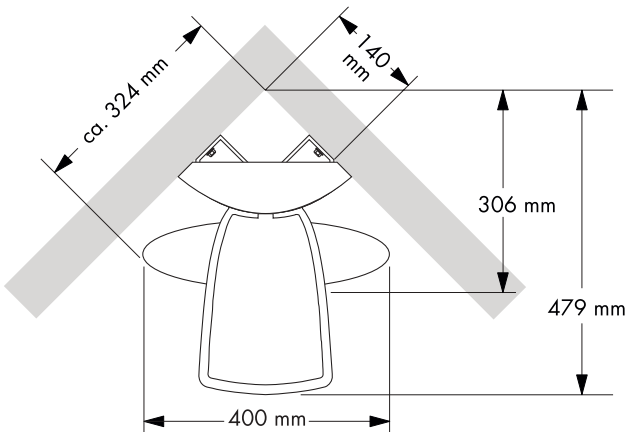
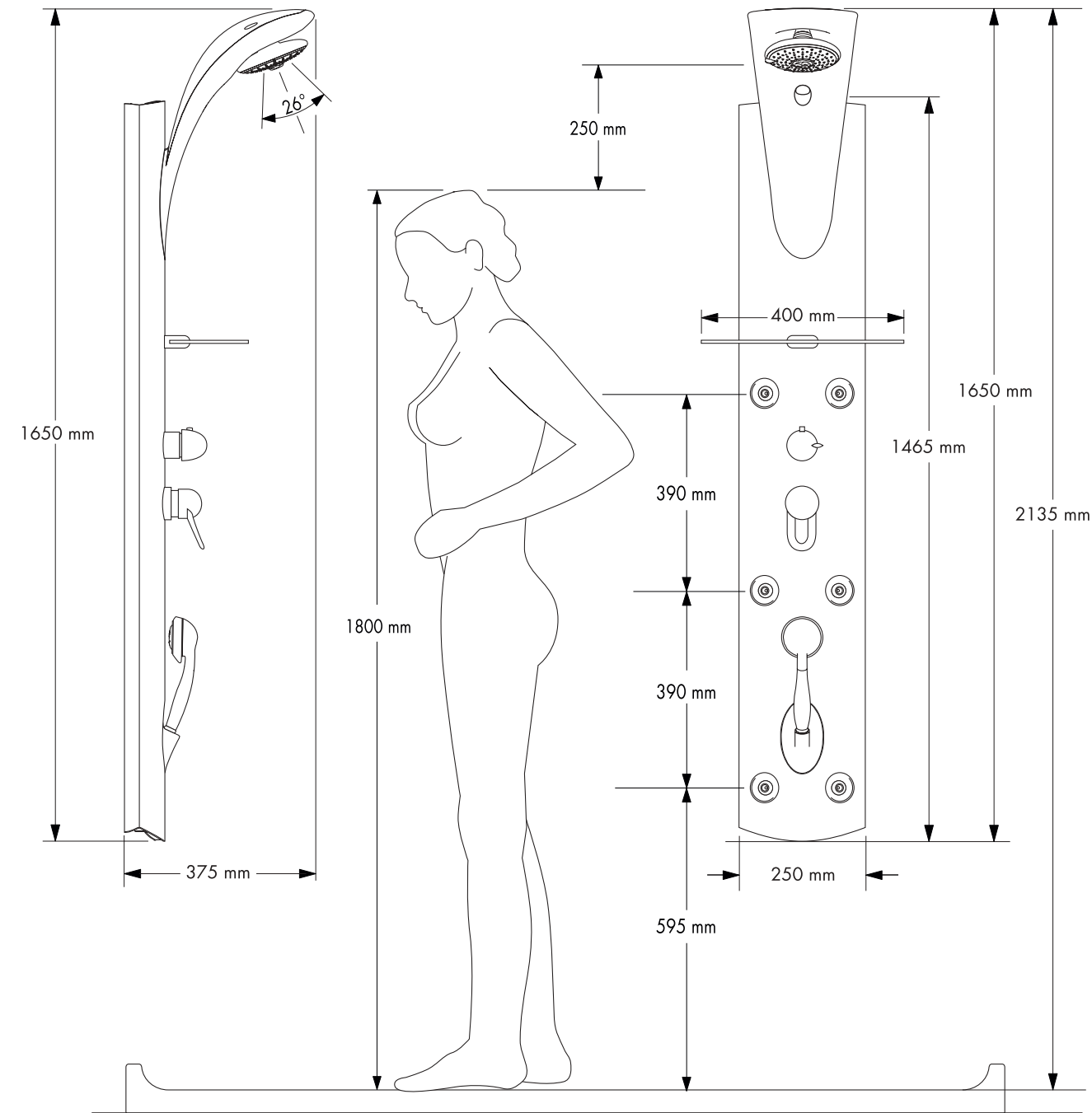
**Croquis de dimensiones de montaje en rincón**  
**Conexiones a la derecha**

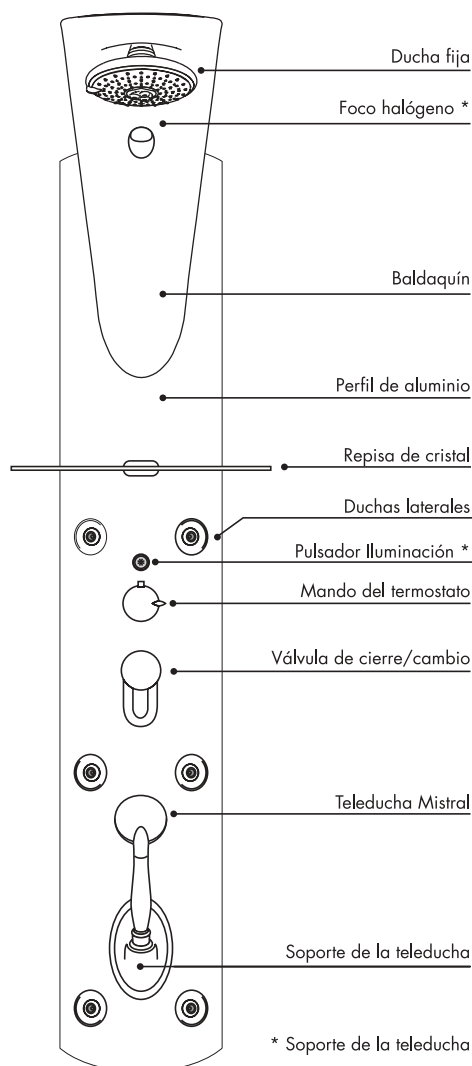
**Controlar la altura mínima necesaria de 2170 mm desde de la base del plato antes de iniciar el montaje**

**El tubo vacío sólo es necesario en el panel de ducha Prestige con iluminación**



Dimensiones del panel





## Datos técnicos

|                                 |             |
|---------------------------------|-------------|
| Presión de flujo mínima         | 1,5 bar     |
| Presión de servicio             | máx. 10 bar |
| Presión de servicio recomendada | 2 – 5 bar   |
| Presión de prueba               | 16 bar      |
| Temperatura de agua caliente    | máx. 70° C  |
| Escala de temperatura           | 20 – 60° C  |
| Bloqueo de seguridad            | 38° C       |

### Caudal a 3 bar

|                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| Teleducha (1)                    | 15,3 l/min |
| Duchas laterales, 6 unidades (2) | 20 l/min   |
| Ducha fija (3)                   | 14,5 l/min |
| Ducha fija + duchas laterales    | 24,4 l/min |
| Teleducha + Ducha fija (4)       | 26 l/min   |

### Calentador de paso continuo:

Es apropiado para un calentador de paso continuo a partir de 24 kW y una presión de flujo de 1,5 bar antes del panel. Sólo se puede seleccionar un consumidor y no dos a la vez.

### Diferencias de presión:

Las presiones entre las conexiones de agua fría y caliente deben ser compensadas.

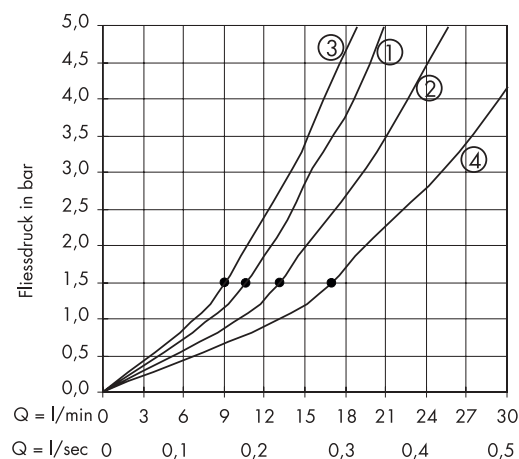
### Indicación de seguridad para la conexión del DP Prestige ML20 con iluminación:

Para la conexión eléctrica del panel de ducha sólo hace falta una caja de enchufe. La alimentación eléctrica de la iluminación proviene de un transformador externo.

La instalación de la caja de enchufe ha de ser efectuada exclusivamente por un electricista especializado. La alimentación eléctrica completa se realiza a través de una toma de corriente alterna de 230 V/50 Hz y ha de estar protegida por un interruptor diferencial bipolar con una corriente de defecto de 30 mA.

Para la instalación eléctrica han de tenerse en cuenta las correspondientes normas nacionales vigentes. Los trabajos de instalación y comprobación han de ser efectuados por electricistas especializados autorizados. Todos los trabajos.

La potencia del transformador externo es de 50 VA. Para el tendido del cable de alimentación eléctrica se debe usar un tubo vacío con un diámetro interior mínimo de 25 mm. Se debe instalar el transformador en la zona seca (zona de protección 3). El cable incluido posibilita la instalación del transformador hasta una distancia máxima de unos 7m del panel de ducha. El transformador debe estar accesible en cualquier momento. No se debe sustituir un cable de conexión defectuoso ya que, entonces, el transformador no debe ser usado.

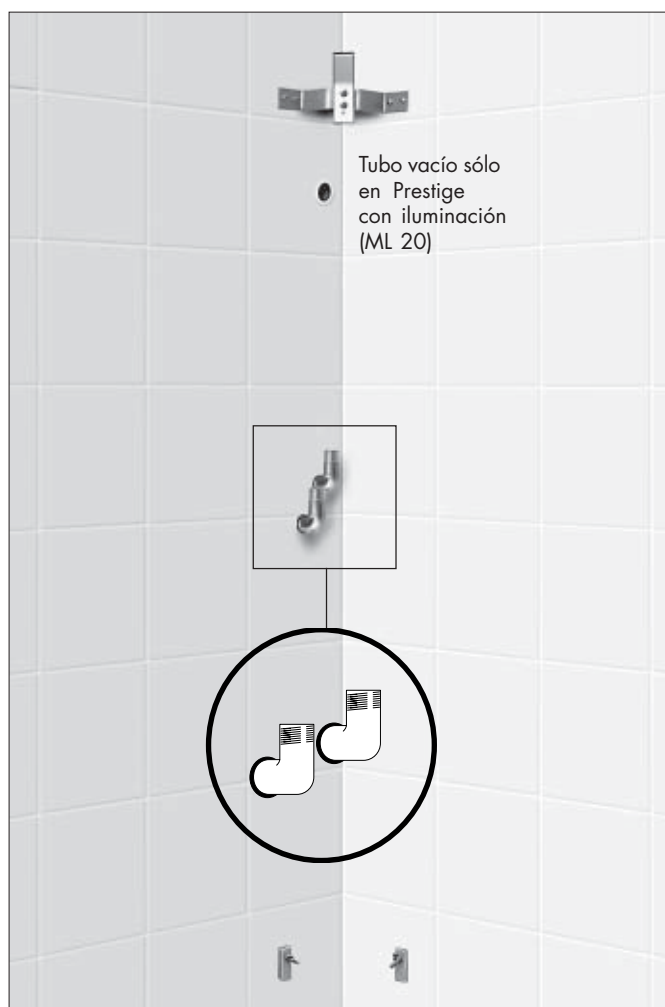
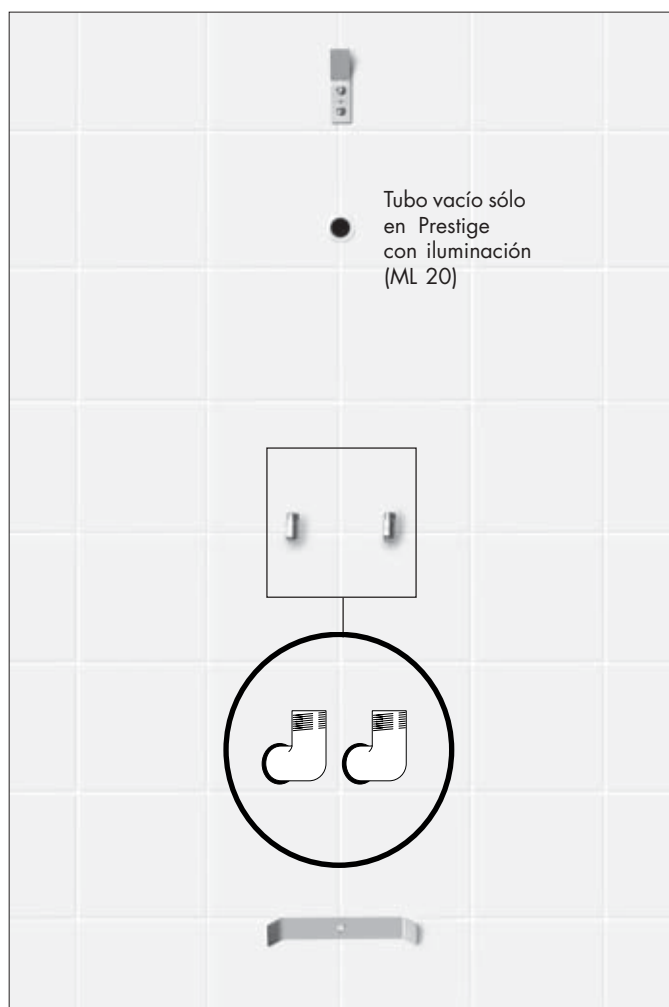
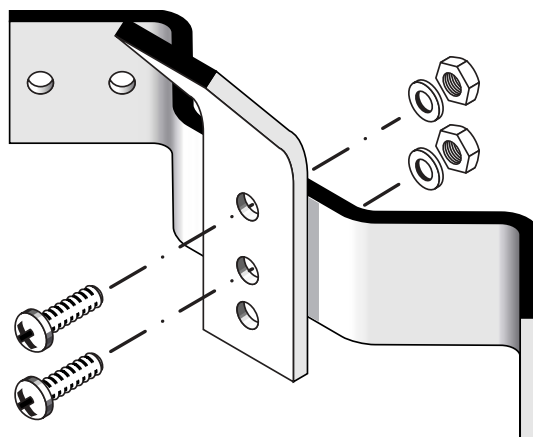


Mínimo • para el correcto funcionamiento.

**Elementos de sujeción/conexiones de agua  
montaje en pared**

**Elementos de sujeción/conexiones de agua  
montaje en rincón**

**Sellar todos los taladros con silicona sin ácido acético (no incluida en el volumen de suministro)**

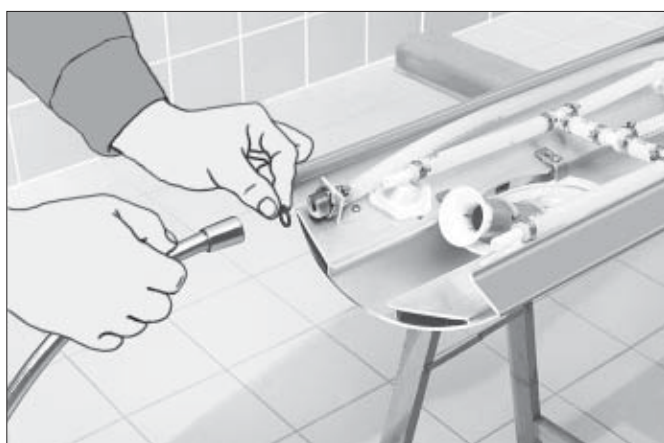


### Montar el baldaquín



**1** Fijar el baldaquín con 4 tornillos de sujeción (de 8 mm).

### Montar la manguera de la teleducha



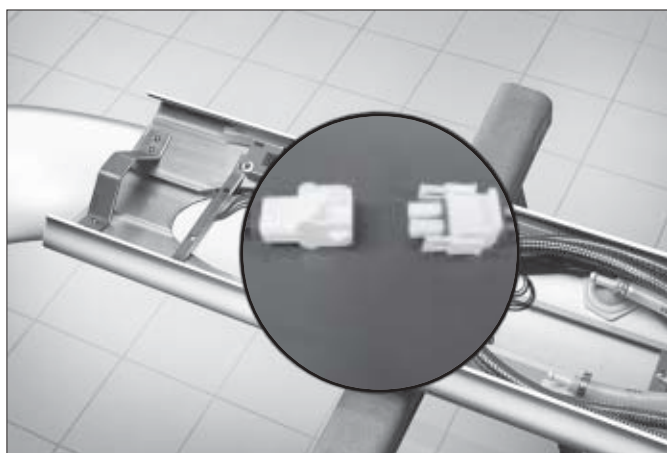
**1** Unir la flexo de la teleducha con el panel.



**2** Unir las conexiones de las duchas fijas.



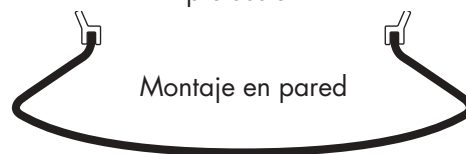
**2** Pasar el extremo de el flexo, atornillar.



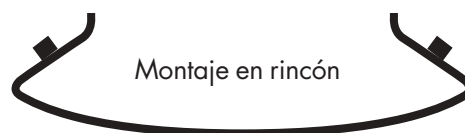
**3** Conectar la luz del baldaquín (sólo en el panel de ducha Prestige con iluminación).



Montaje en pared: Colocar a presión el perfil de protección



Montaje en rincón: Pegar la obturación de goma.



**2** Colgar el panel, conectar el agua, realizar una prueba de estanqueidad (El grifo tiene que ser instalado, probado y testado, según las normas en vigor).



**3** Pasar el cable de 12 V por el tubo vacío y conectar el transformador. Para un mejor mantenimiento debería quedar aprox. 1 m de cable detrás del panel (sólo en el panel de ducha Prestige con iluminación).



### Montaje en pared



- 1 Tirar ligeramente del panel de ducha desde abajo hacia delante, girar el estribo de apriete a su posición.



- 2 Ir con la mano detrás del panel, girar el estribo de fijación horizontalmente.

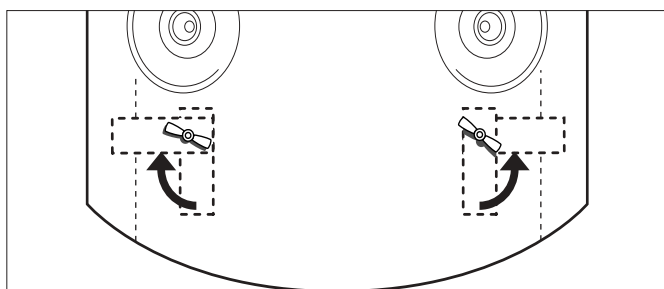


- 3 Apretar la tuerca del estribo de fijación (de 10).

### Montaje en rincón



- 1 Ajustar la distancia entre los estribos de apriete y la pared con la tuerca de mariposa a unos 10 mm.



- 2 Girar el estribo de apriete 90°, apretar la tuerca de mariposa.



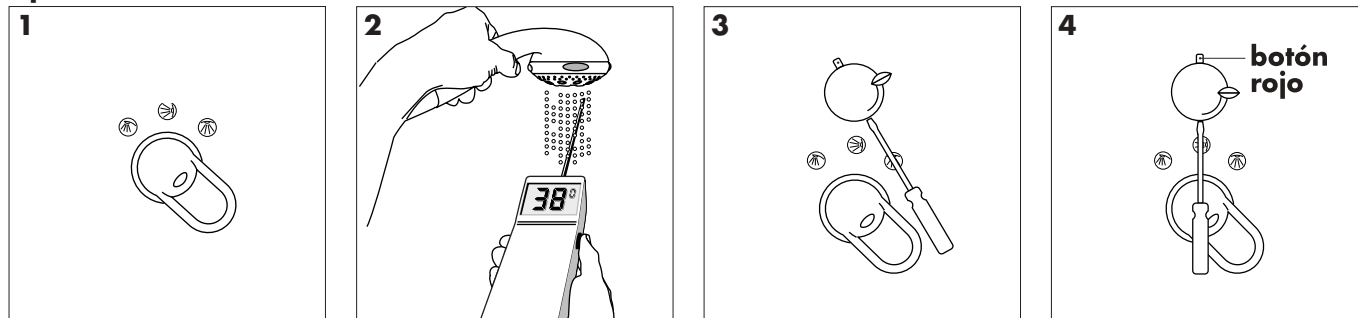
**1** Montaje en pared + montaje en rincón: Montar la bandeja de cristal.



**2** Montaje en pared + montaje en rincón:  
Conectar la teleducha Mistral (insertar una junta con filtro).



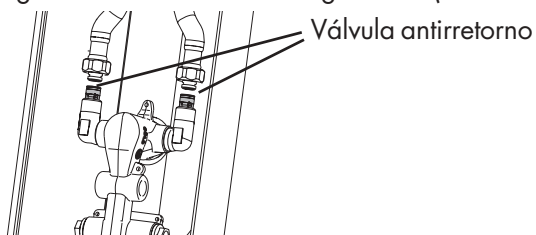
## Ajuste del termostato



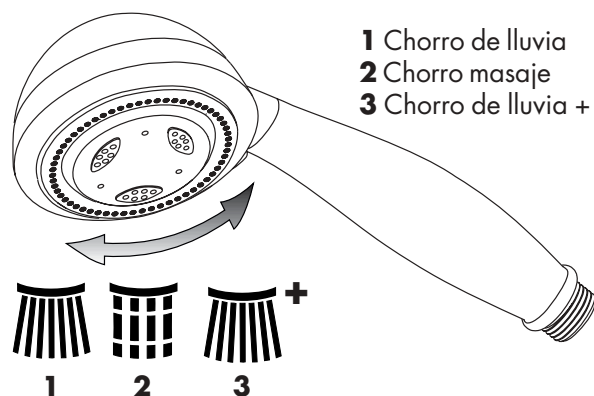
- 1** Poner la manecilla Quattrostat en posición "Teleducha".
- 2** Abrir la manecilla Quattrostat, ajustar el termostato a 38 °C.
- 3** Soltar el tornillo y desmontar el botón del termostato.
- 4** Alinear verticalmente el botón del termostato (**punto rojo** hacia arriba), encajarlo y atornillarlo.

## Mantenimiento

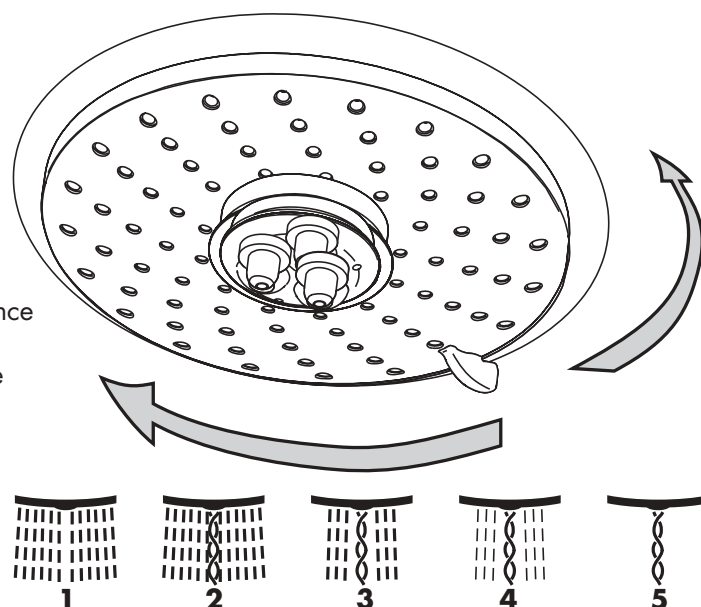
Las válvulas anti-retorno tienen que ser controladas regularmente según la norma DIN EN 1717, en acuerdo con las regulaciones nacionales o regionales (una vez al año, por lo menos).



## Funciones de la ducha



- 1** Chorro de lluvia
- 2** Chorro masaje
- 3** Chorro de lluvia +



- 1** Raindance
- 2** Mix 1
- 3** Balance
- 4** Mix 2
- 5** Whirl

### Español

#### Recomendación de limpieza para los productos de Hansgrohe

Hoy en día, las griferías de baño y de cocina así como duchas modernas se componen de materiales muy distintos para satisfacer las exigencias del mercado respecto al diseño y la funcionalidad.

Para evitar daños y reclamaciones hay que tener en cuenta ciertos aspectos tanto en el uso como en su limpieza posterior.

#### Para el cuidado de las griferías y las duchas en principio hay que seguir lo siguiente:

- Usar sólo detergentes previstos específicamente para este campo de aplicación.
- No aplicar detergentes que contengan hipoclorito sódico, ácido clorhídrico, fórmico o acético porque pueden causar daños importantes.
- Detergentes que contienen ácido fosfórico tampoco pueden ser aplicados ilimitadamente.
- Por regla general no se deben mezclar detergentes.
- Tampoco se deben utilizar utensilios abrasivos, como son polvos abrasivos, esponjas o paños de microfibra.
- Se tienen que seguir siempre las instrucciones de uso de los fabricantes de los detergentes.
- La limpieza tiene que ser realizada según la dosificación y el tiempo de actuación, en función del objeto y ajustada a las necesidades específicas del mismo.
- Gracias a una limpieza periódica se pueden evitar las incrustaciones de cal.
- No conviene rociar el detergente en ningún caso sobre la grifería sino sobre los textiles y ejecutar la limpieza así, porque el líquido puede entrar en aperturas o hendiduras de la grifería y causar daños.
- Después de la limpieza hay que aclarar con suficiente agua para eliminar completamente el resto de detergente.
- La utilización de limpiadores a vapor no está permitida, las altas temperaturas pueden dañar los productos.

#### Indicaciones importantes

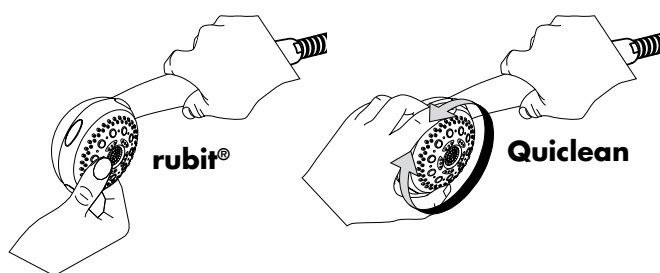
Los residuos de productos de aseo como jabón líquido, champús y gel de ducha pueden dañar también los materiales.

Por lo que también se deberá prestar atención a lo siguiente: aclarar con abundante agua después del uso.

Con materiales ya dañados la acción de detergentes incrementará el desgaste de estos.

Los componentes con superficies dañadas deberán cambiarse, en otro caso se corre el peligro de lesionarse.

Los daños que resulten de un uso inadecuado no están incluidos en nuestra garantía.

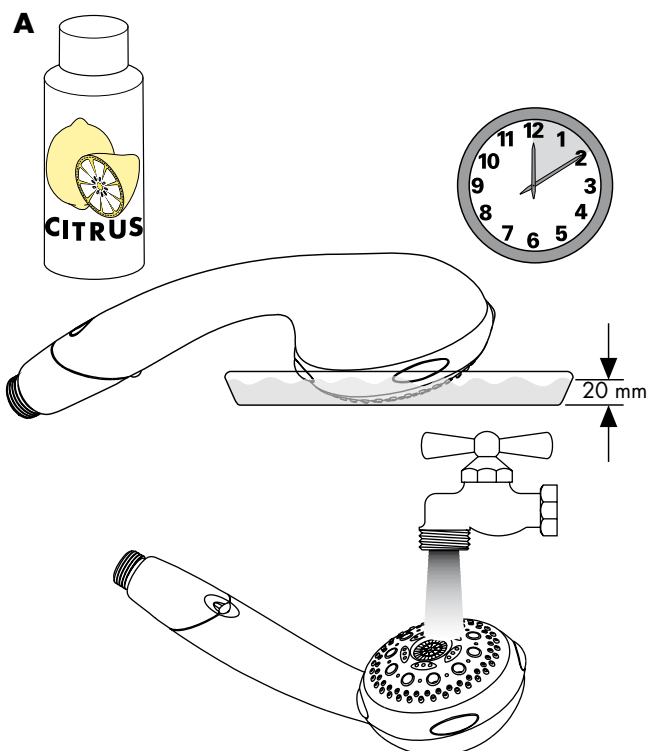


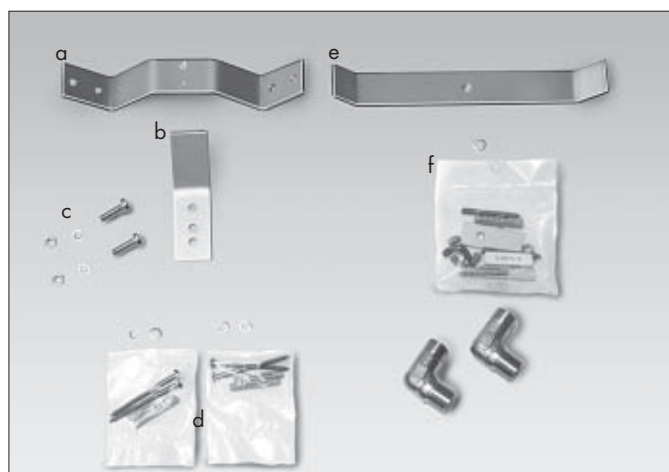
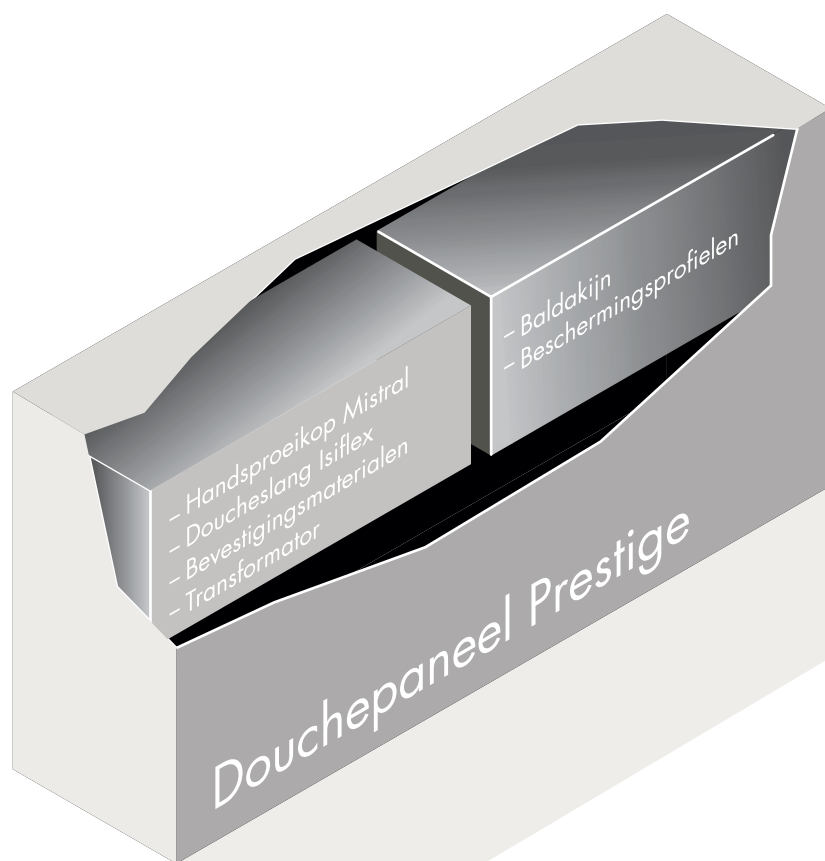
#### Limpieza de la ducha manual y de la ducha rociadora

Con "rubit", el sistema de limpieza manual, se pueden eliminar restos de cal en los formadores de chorro, fregándolos simplemente.

#### Limpieza de la ducha manual

Teleducha con "Quiclean", el sistema de limpieza contra cal. Al cambiar los tipos de chorro, pequeñas espigas eliminan los depósitos de cal.





#### Bevestigingselementen

- a Bevestigingsbeugel (hoekmontage)
  - b Bevestigingshaak (wandmontage + hoekmontage)
  - c Bouten met moeren en onderlegplaatjes (bevestigingsbeugel/bevestigingshaak)
  - d Schroeven (wand- + hoekmontage)
  - e Klembeugel (wandmontage)
  - f Bevestigingsset met klembeugels onder (hoekmontage)
  - g Wateraansluitinghoek (wandmontage + hoekmontage)
- Transformator inclusief 7 m aansluitkabel



## Montagematen

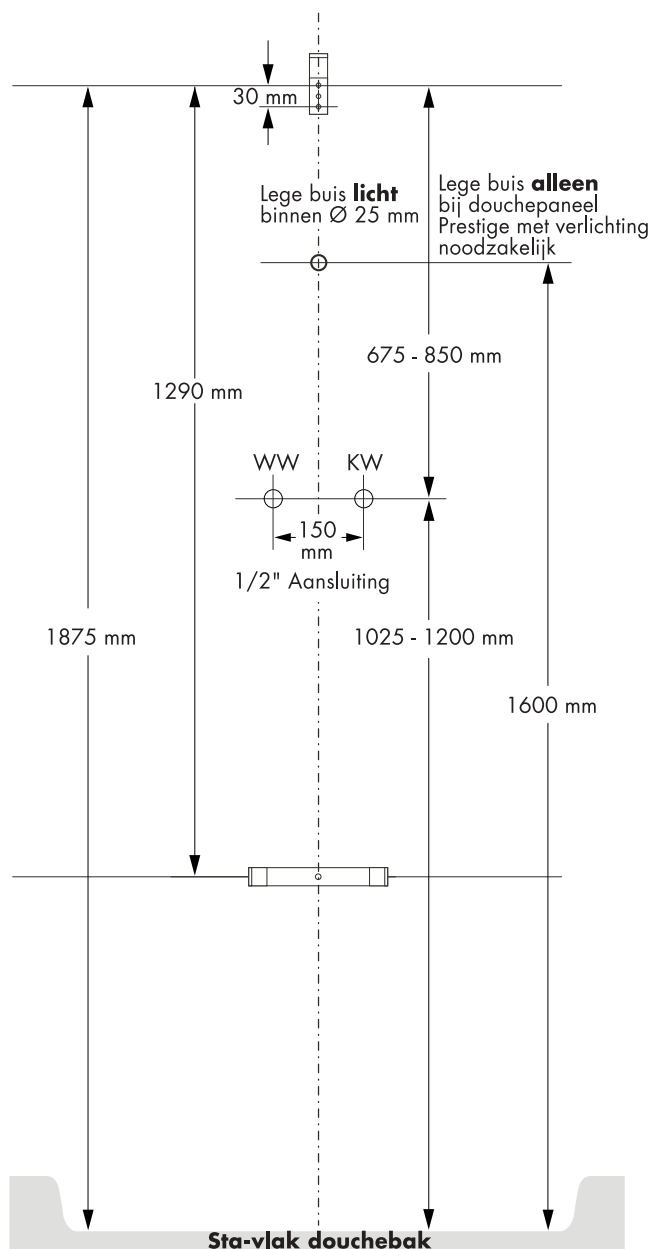
De in de handleiding aangegeven montagematen richten zich op personen van ca. 1800mm groot, en moeten mogelijk aangepast worden.

Let erop dat indien de montagehoogte gewijzigd wordt, de minimaal benodigde opbouwhoogte van tenminste 2170mm vanaf douchebak stavlak / afgewerkte vloer verandert, en tevens de aansluitmaten hierop moeten worden aangepast.

## Tekening met maataanduiding wandmontage

**Vereiste minimale hoogte van 2170 mm vanaf het stavlak in de douchebak voor begin van de montage controleren**

**Leg buis alleen bij douchepaneel Prestige met verlichting noodzakelijk**

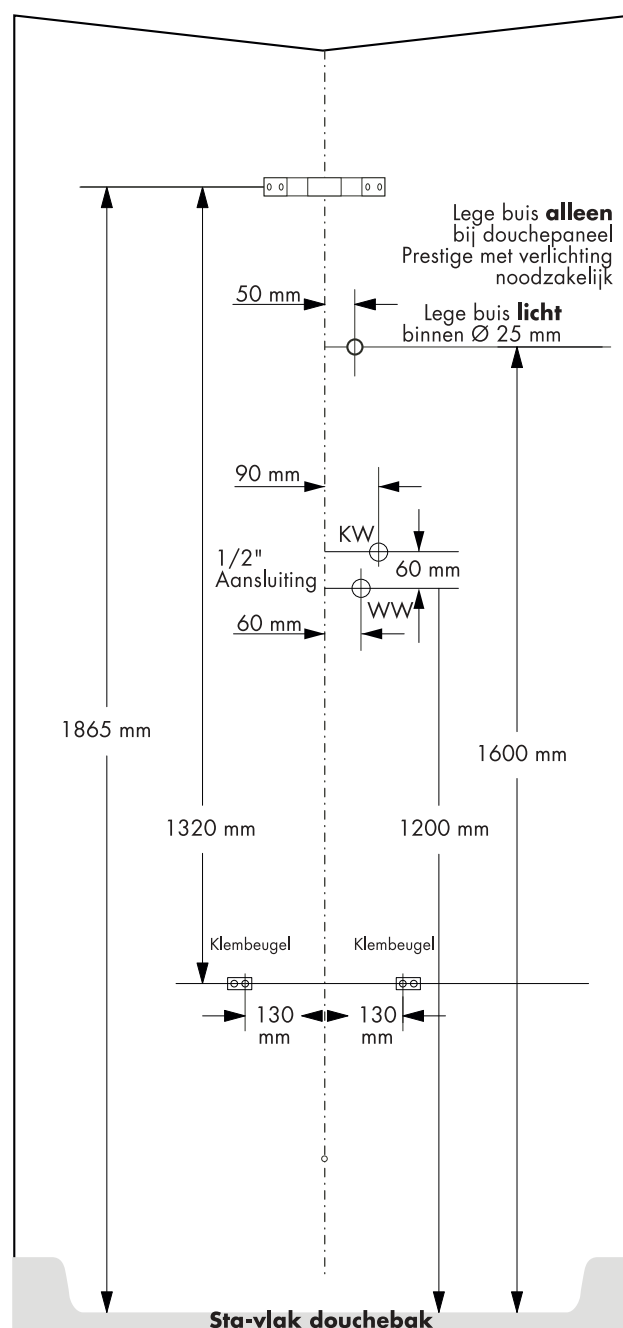
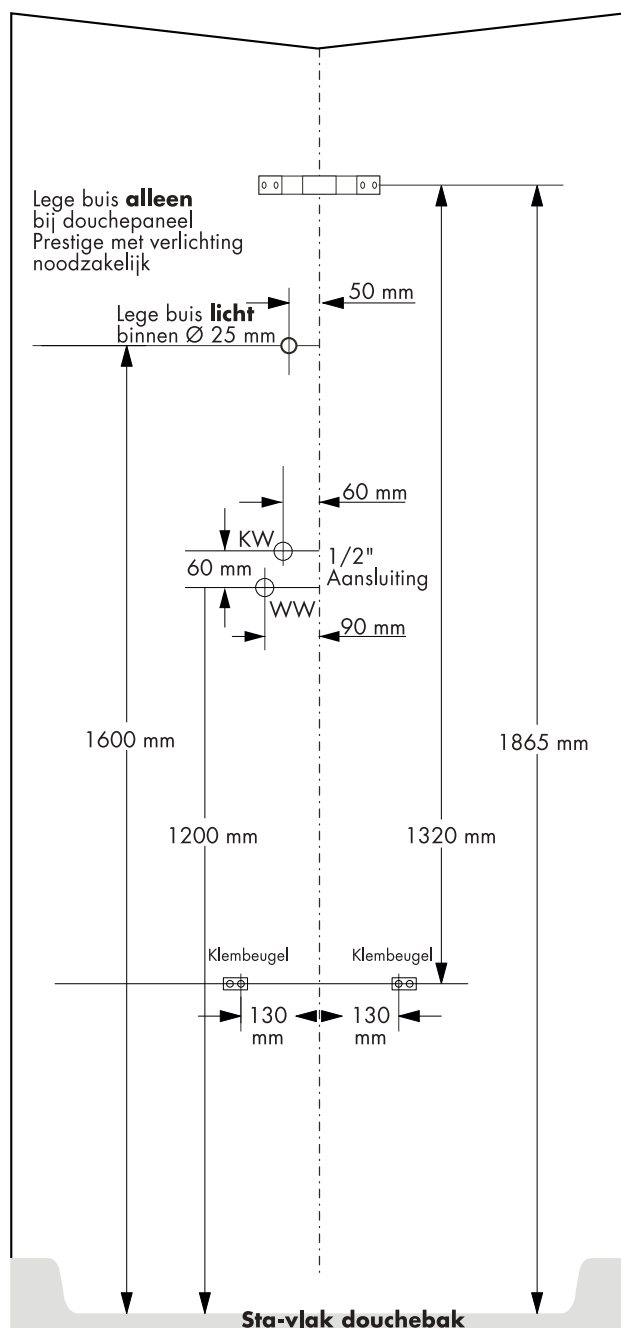


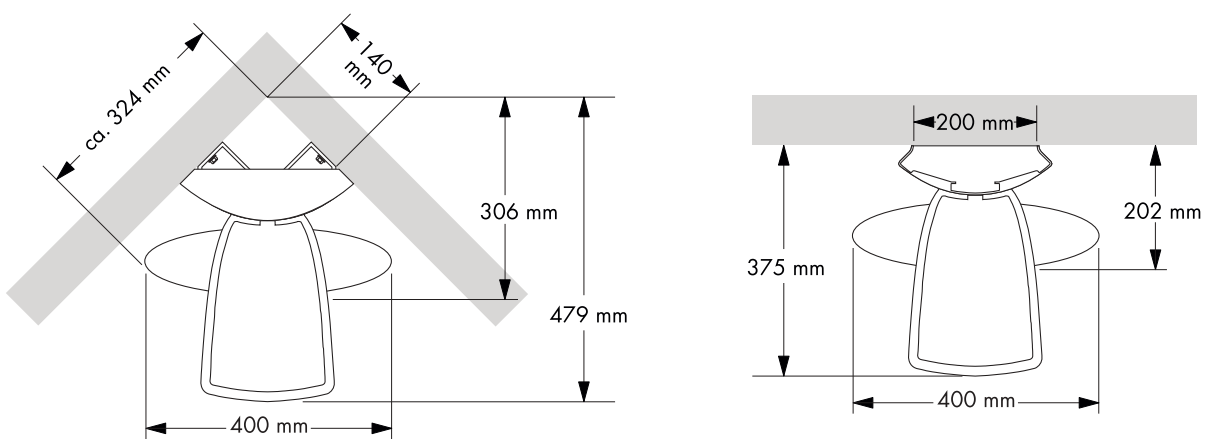
**Tekening met maataanduiding  
hoekmontage  
Aansluitingen links**

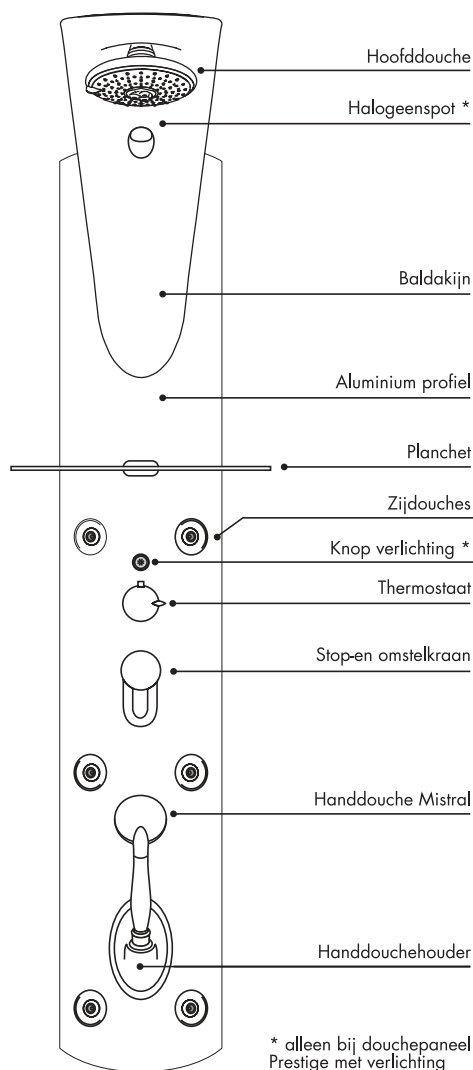
**Tekening met maataanduiding  
hoekmontage  
Aansluitingen rechts**

**Vereiste minimale hoogte van 2170 mm vanaf het stavlak in de douchebak voor begin van de montage controleren**

**Lege buis alleen bij douchepaneel Prestige met verlichting noodzakelijk**







## Technische gegevens

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| Minimale stromingsdruk    | 1,5 bar     |
| Gebruiksdruk              | max. 10 bar |
| Geadviseerde bedrijfsdruk | 2 – 5 bar   |
| Testdruk                  | 16 bar      |
| Heetwatertemperatuur      | max. 70° C  |
| Temperatuurschaal         | 20 – 60° C  |
| Veiligheidsblokkering     | 38° C       |

### Doorvoercapaciteit bij 3 bar

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| Handdouche (1)               | 15,3 l/min |
| Zijdouches, 6 stuks (2)      | 20 l/min   |
| Hoofddouche (3)              | 14,5 l/min |
| Hoofddouche + Zijdouches     | 24,4 l/min |
| Handdouche + Hoofddouche (4) | 26 l/min   |

### Doorstroomgeiser:

Geschikt voor doorstroomtoestellen vanaf 24 kW en een stroomdruk van 1,5 bar voor het paneel. Er mag slechts een verbruiker worden gekozen, niet twee gelijktijdig.

### Drukverschillen:

De drukken tussen de koud- en warmwater aansluitingen dienen te worden gejusteerd.

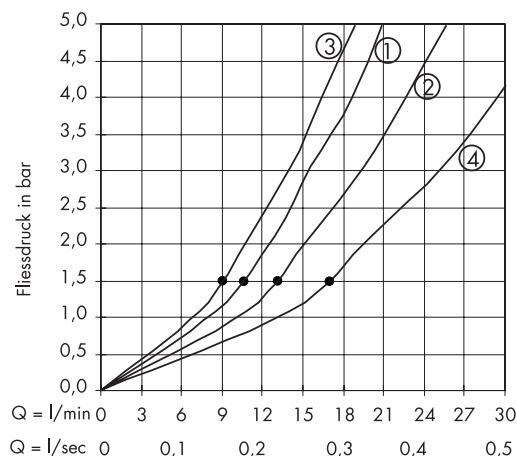
### Veiligheidsaanwijzing voor de aansluiting DP Prestige ML 20 met verlichting:

Voor de elektrische aansluiting van het douchepaneel heeft u alleen een stopcontact nodig. De stroomvoorziening van de transformator gebeurt via een externe transformator.

Het stopcontact mag uitsluitend door de specialist, uw elektricien, worden geïnstalleerd. De gehele stroomvoorziening loopt via een wisselstroomaansluiting van 230 V/50 Hz en dient door een tweepolige Fl-schakelaar met 30 mA foutstroom te worden beschermd.

Bij de elektro-installatie dienen de betreffende VDE-, landelijke en EVU-voorschriften van de op dat moment geldende versie in acht te worden genomen. De installatie- en controlewerkzaamheden dienen door de bevoegde electriciens te worden uitgevoerd, met inachtneming van VDE 0100 deel 701. Alle werkzaamheden aan het douchepaneel mogen alleen in spanningsvrije toestand worden uitgevoerd.

Het transformatorvermogen van de externe transformator bedraagt 50 VA. Voor het leggen van de stroomvoorzieningskabels dient een lege buis met een inwendige diameter van minstens 25 mm te worden gebruikt. De transformator dient op een droge plaats (beschermzone 3) te worden geïnstalleerd. Met de bijgevoegde kabel kan de transformator tot maximaal ca. 7 meter van het douchepaneel vandaan worden geïnstalleerd. De transformator dient te allen tijde bereikbaar te zijn. Een beschadigde aansluitkabel kan niet worden vervangen. De transformator mag in dit geval niet meer worden gebruikt.



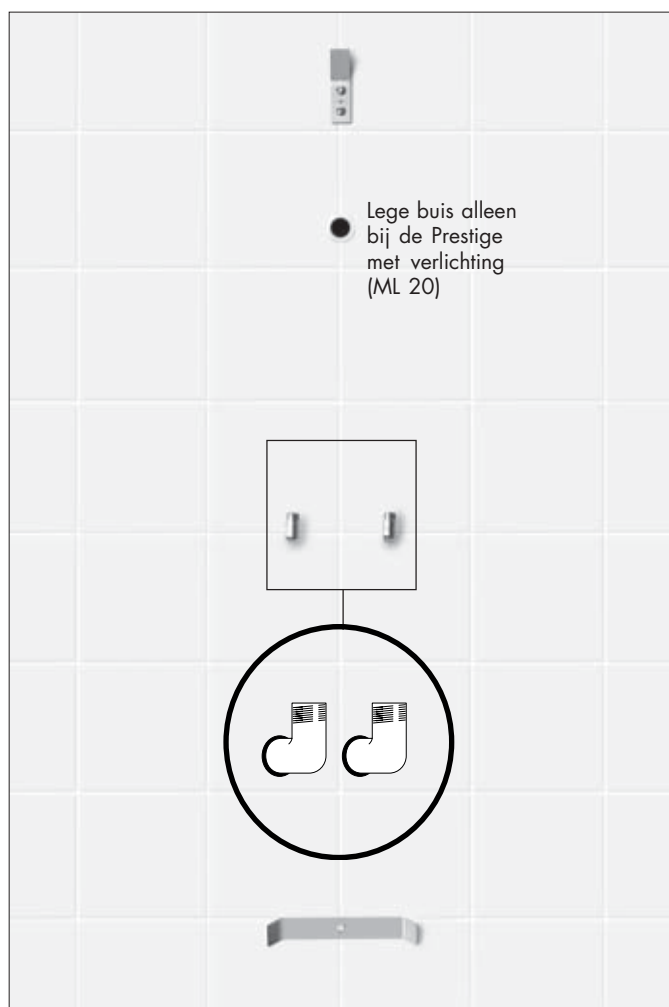
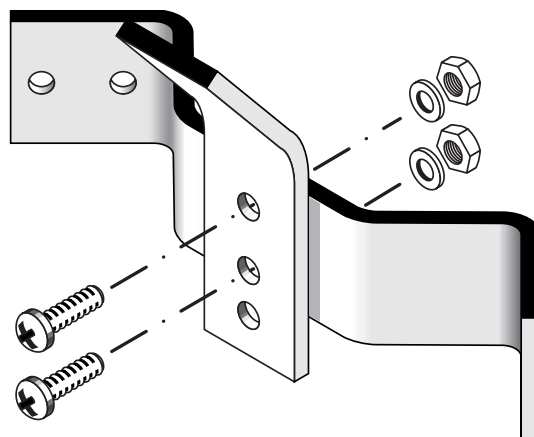
Vanaf • is het functioneren gegarandeerd.



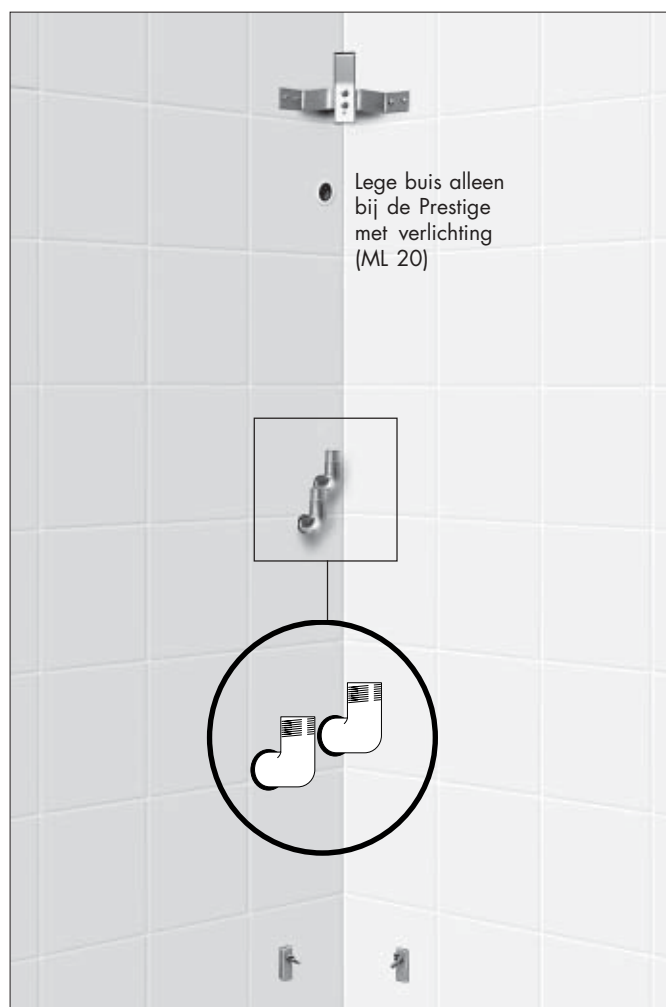
### Bevestigingselementen/wateraansluitingen wandmontage

### Bevestigingselementen/wateraansluitingen hoekmontage

**Alle boorgaten met zuurvrije silicone afdichten (niet in de levering inbegrepen)**



Lege buis alleen  
bij de Prestige  
met verlichting  
(ML 20)

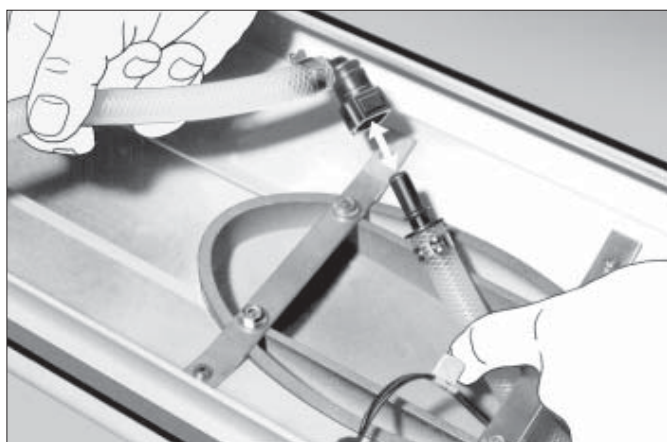


Lege buis alleen  
bij de Prestige  
met verlichting  
(ML 20)

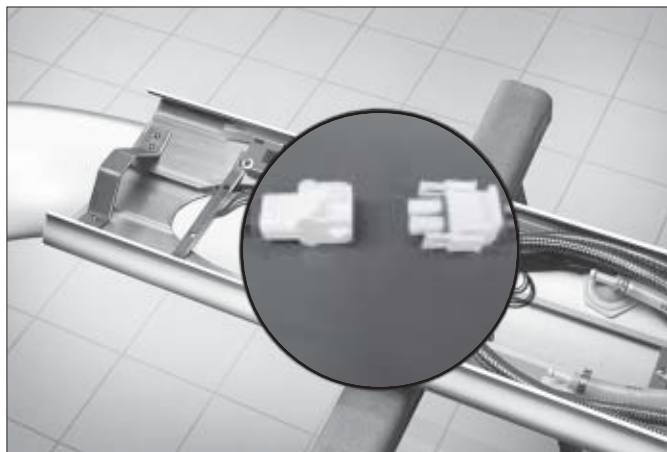
### Baldakijn monteren



**1** Bevestig de baldakijn met 4 bevestigingsschroeven.

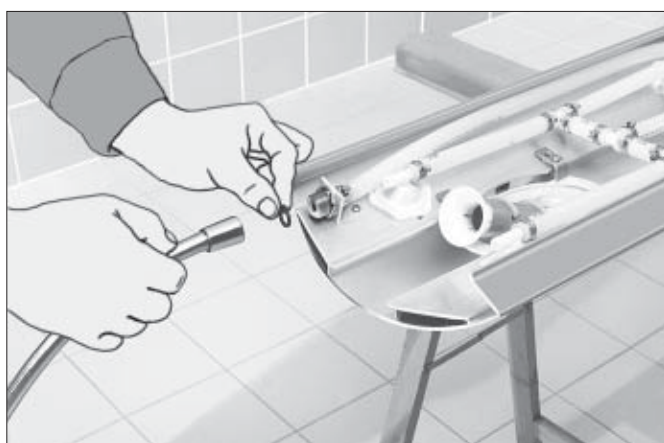


**2** Verbind de doucheslangen.



**3** Sluit het licht van de baldakijn aan (alleen bij douchepaneel Prestige met verlichting).

### Doucheslang monteren



**1** Verbind de doucheslang met het paneel.



**2** Schuif het slanguiteinde erdoor en draai het vast.



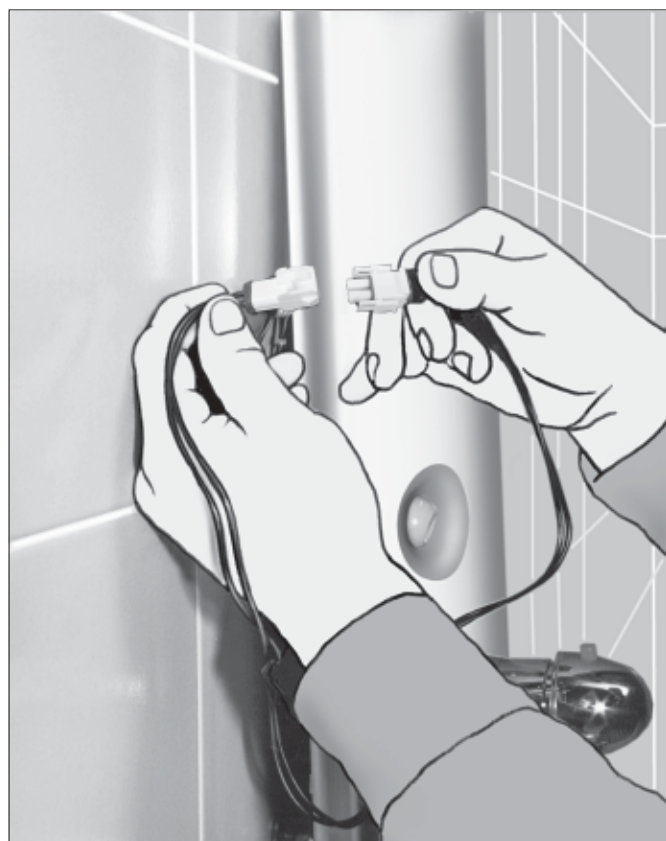
Wandmontage: beschermprofiel opplakken



Hoekmontage: rubberafdichting opplakken.



**2** Hang het paneel op, sluit het water aan, voer een lekkagetest uit (Leidingen doorspoelen volgens Norm. De mengkraan vervolgens monteren en controleren!).



**3** Leid de leiding van 12 V door de lege buis en sluit de transformator aan. Voor een goede bediening dient zich ca. 1 m kabel achter het paneel te bevinden (alleen bij douchepaneel Prestige met verlichting).

## Wandmontage



- 1 Trek het douchepaneel aan de onderkant licht naar voren, draai de bevestigingsbeugel in positie.



- 2 Grijp achter het paneel, draai de bevestigingsbeugel in de horizontale stand.

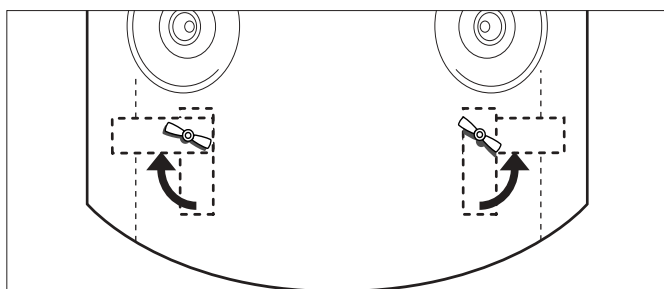


- 3 Draai de moer van de bevestigingsbeugel vast (SW10).

## Hoekmontage



- 1 Stel de afstand tussen de bevestigingsbeugel en de wand met een vleugelmoer op ca. 10 mm in.



- 2 Zwenk de klembeugel op 90° en draai de vleugelmoer vast.



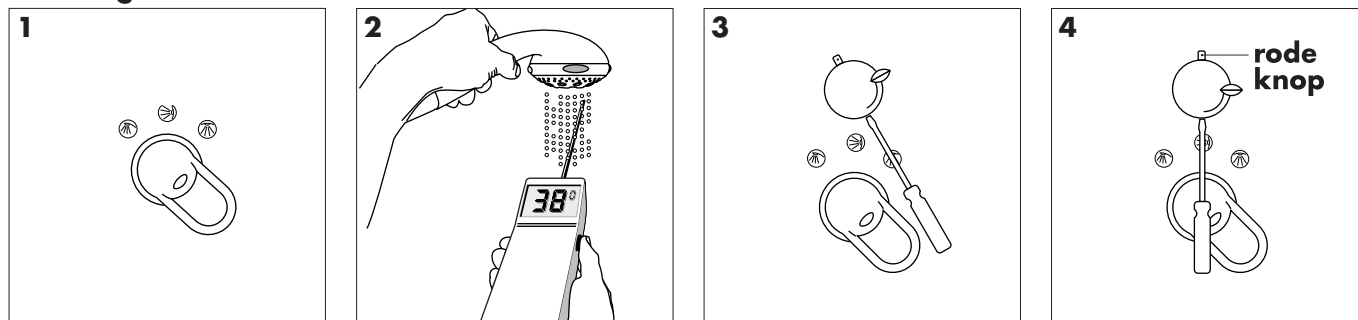


**1** Wandmontage + hoekmontage: monteert het glazen planchet.



**2** Wandmontage + hoekmontage:  
Sluit de handdouche Mistral aan (afdichtring plaatsen).

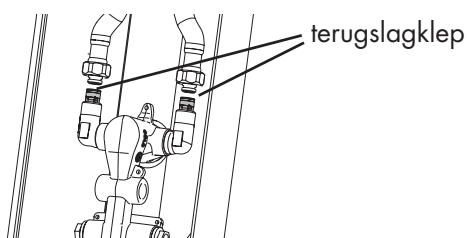
## Instelling thermostaat



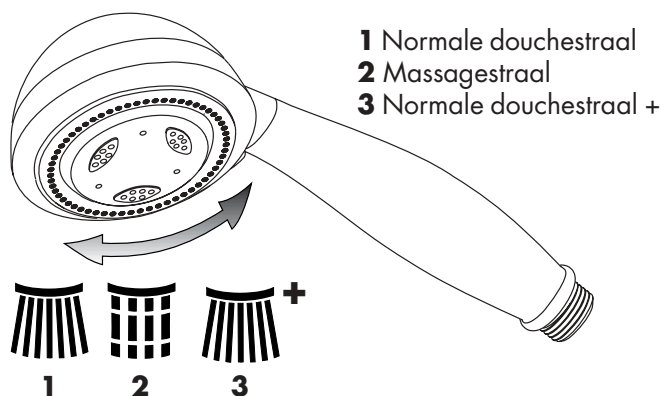
- 1 Breng de quattrostathendel in de stand "Handdouche".
- 2 Open de quattrostathendel, stel de thermostaat op 38 °C af.
- 3 Draai de schroef los en demonteer de thermostaatgreep.
- 4 Zet de thermostaatgreep in de verticale stand (**rode knop** wijst naar boven), draai hem vast.

## Onderhoud

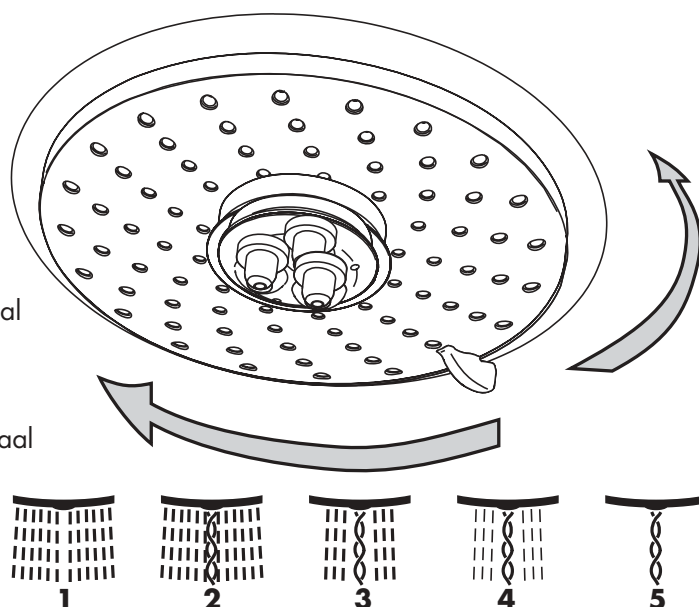
Keerklappen moeten volgens DIN EN 1717 regelmatig en volgens plaatselijk geldende eisen op het functioneren gecontroleerd worden. (Tenminste een keer per jaar)



## Douchefuncties



- 1 Normale douchestraal
- 2 Massagestraal
- 3 Normale douchestraal +



- 1 Rainstraal
- 2 Mix 1
- 3 Balans
- 4 Mix 2
- 5 Whirlstraal

### Nederlands

#### Reinigingsadvies voor Hansgrohe producten:

Moderne kranen voor de badkamer en de keuken en douches bestaan uit verschillende materialen om optimaal te kunnen voldoen aan de behoefte aan design en functionaliteit.

Om schade en klachten te vermijden, moeten zowel bij gebruik als ook bij het schoonmaken bepaalde richtlijnen worden gevolgd.

#### Bij het onderhoud van de kranen en douches dient men rekening te houden met:

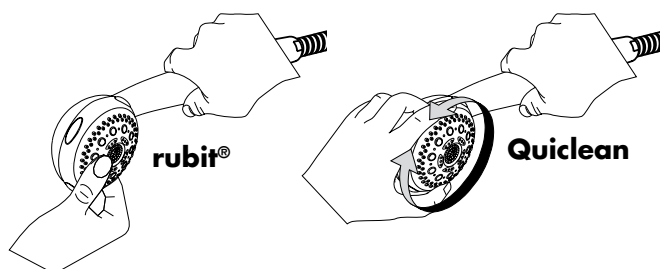
- Er mogen geen reinigingsmiddelen worden ingezet die niet geschikt zijn voor sanitaire kranen en douches.
- Reinigingsmiddelen die zoutzuren, mierzuren, azijnzuren of chloor- en bleekmiddelen bevatten, mogen niet worden gebruikt omdat deze aanzienlijke schade kunnen aanrichten.
- Ook reinigingsmiddelen die fosforzuren bevatten zijn slechts beperkt te gebruiken.
- Het mengen van reinigingsmiddelen is wettelijk niet toegestaan.
- Agressieve reiningshulpmiddelen zoals schuurmiddelen, schuursponsjes en microvezel-doekjes, mogen ook niet worden gebruikt.
- De reiniging dient te gebeuren volgens de voorgeschreven dosering, inwerktijd en behoefte van de oppervlaktebehandeling.
- Het ontstaan van kalkaanslag is te voorkomen door de produkten na gebruik te drogen en eventueel te reinigen.
- Reinigingsmiddelen in een spuitbus nooit direct op het te reinigen oppervlak spuiten, maar altijd op de doek en vervolgens met de doek schoonmaken. Dit omdat de nevel van de reinigingsmiddelen in openingen en naden van de produkten kunnen komen en hier schade aan kunnen richten.
- Na het schoonmaken dient met voldoende schoon water te worden nagespoeld om alle resten van de reinigingsmiddelen te verwijderen.
- Het gebruik van stoomreinigingsmiddelen is verboden, omdat door de hoge temperaturen de oppervlakken kunnen beschadigen.

#### Belangrijke tips:

Ook achtergebleven resten van shampoo, zeep, douchegel en badolie of -schuim kunnen schade veroorzaken. Ook hier geldt: na gebruik de resten zorgvuldig met water wegspoelen.

Bij oppervlakken die reeds beschadigd zijn kan het laten inwerken van deze producten tot grotere schade leiden. Producten met beschadigde oppervlakken moeten worden uitgewisseld, anders bestaat er gevaar voor verwonding.

Schade die door een onrechtmatige behandeling van de produkten ontstaat, valt niet onder de garantievoorwaarden van Hansgrohe.

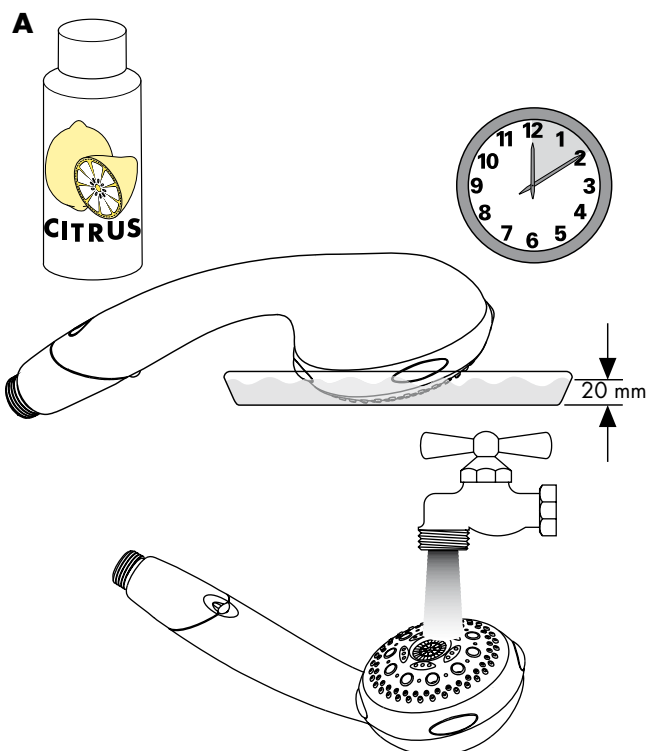


#### Reinigen van de hand- en dakdouche

Met „rubit“, de handmatige reinigingsfunctie, kunt u de straalopeningen met eenvoudig wrijven over de rubbers, de kalk verwijderen.

#### Reiniging van de handdouche

De Mistral 3 handdouche met „Quiclean“, de reinigingsfunctie tegen kalk. Bij het omstellen van de straalsoorten verwijderen kleine reinigingsstiften de kalkafzetting.







# **EG-Konformitätserklärung**

Name/Anschrift des Ausstellers:

Hansgrohe AG  
Auestrasse 5 - 9  
77761 Schiltach

Produktbezeichnung:

Duschkabine

Typenbezeichnung:

DT 2935xxxx/DT 2937xxxx; DP 2611xxxx; DP 2612xxxx;  
DT 2936xxxx/DT 2938xxxx

Das bezeichnete Produkt erfüllt die Bestimmungen der Richtlinie:

**2004/108/EG**

**"RICHTLINIE 2004/108/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit und zur Aufhebung der Richtlinie 89/336/EWG".**

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produktes mit den wesentlichen Schutzanforderungen der Richtlinie wird durch die vollständige Einhaltung folgender Normen nachgewiesen:

DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2006-10; EN 61000-3-2:2006

DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2006-06; EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005

DIN EN 55014-2 (VDE 0875 Teil 14-2):2002-08; EN 55014-2:1997 + A1:2001

Anforderungen der Kategorie II/ Requirements of category II

DIN EN 55014-1 (VDE 0875 Teil 14-1):2003-09; EN 55014-1:2000 + A1:2001 + A2:2002

Das VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut (EU-Kenn-Nr. 0366), Merianstr. 28, D-63069 Offenbach, hat das Produkt geprüft und zertifiziert. Der Zeichengenehmigungsausweis berechtigt zum Führen des untenstehenden Zeichens des VDE.



Zeichengenehmigungsausweis Nr. 40002983

Aktenzeichen

541200-2232-0001 / 49157 FG43 / GUE

Offenburg, 24.9.07  
(Ort, Datum)

i.v. J. Gröndel ppa. Kleiderhoff  
(Rechtsverbindliche Unterschrift des Ausstellers)

# **EC Declaration of Conformity**

Issuer's name and address:

Hansgrohe AG  
Auestrasse 5 - 9  
77761 Schiltach

Product:

Shower cabin

Type designation:

DT 2935xxxx/DT 2937xxxx; DP 2611xxxx; DP 2612xxxx;  
DT 2936xxxx/DT 2938xxxx

The designated product is in conformity with the European Directive:

**2004/108/EC**

**"DIRECTIVE 2004/108/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL  
of 15. December 2004 on the approximation of the laws of the Member States  
relating to electromagnetic compatibility and repealing Directive 89/336/EEC".**

Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product  
with the essential protection requirements of the above-mentioned EC Directive:

DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2006-10; EN 61000-3-2:2006

DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2006-06; EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005

DIN EN 55014-2 (VDE 0875 Teil 14-2):2002-08; EN 55014-2:1997 + A1:2001

Anforderungen der Kategorie II/ Requirements of category II

DIN EN 55014-1 (VDE 0875 Teil 14-1):2003-09; EN 55014-1:2000 + A1:2001 + A2:2002

The VDE Testing and Certification Institute (EU Identification No. 0366), Merianstr. 28, D-63069  
Offenbach, has tested and certified the product granting the VDE Approval for the mark(s) as  
displayed.



Certificate No.

40002983

File Reference

541200-2232-0001 / 49157 FG43 / GUE

Offenburg, 24.9.07

(Place, Date)

i.v. P. Grentel ppa. Kiepert  
(Legally binding signature of the issuer)

